ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ

ΤΡΙΤΗ
7
Ὀκτωβρίου
1924
ΜΥΤΙΛΗΝΗ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ || ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΤΟΠΙΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

ΕΤΟΣ Θ'. — ΑΡΙΘ. 2404 | ΤΟ ΦΥΛΛΟΝ ΛΕΠΤΑ 50 | ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΣΤΡ. ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΣ | ΓΡΑΦΕΙΑ: Λεωφόρος: «Κωνστ. Καβέτσου»

ΑΡΘΡΑ ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ

Η ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΙΣ

Γ'.

3. Ἡ σχέσις τῶν νομαρχιακῶν συμβουλίων ἀπέναντι τῶν κρατικῶν ὀργάνων.

Τὰ ὄργανα τῆς τοπικῆς αὐτοδιοικήσεως εἶναι τὸ νομαρχιακὸν συμβούλιον, ἡ νομαρχιακὴ ἐπιτροπὴ καὶ ὁ νομάρχης.

Ἕκαστον τῶν ὀργάνων τούτων ἔχει ὡρισμένην ἀποστολήν, καθοριζομένην ρητῶς ἐν τῷ νόμῳ, εἰδικὰ δὲ δικαστήρια ἀσκοῦσι τὸν ἔλεγχον τῶν πράξεων τῶν ὀργάνων τῆς διοικήσεως. Τὸ νομαρχιακὸν συμβούλιον εἶναι ἐντὸς τῶν ὁρίων τοῦ νόμου σῶμα κυρίαρχον μὴ διατελοῦν καὶ μὴ ὑποκείμενον εἰς οὐδεμίαν ἐξάρτησιν πρὸς τὴν ἐκτελεστικὴν ἀρχήν. Ὁ Νομάρχης ὡς ὄργανον τῆς τοπικῆς αὐτοδιοικήσεως εἶναι τὸ ἐκτελεστικὸν αὐτῆς ὄργανον, κινούμενον ἐντὸς τῶν ὑπὸ τοῦ νομαρχιακοῦ συμβουλίου καὶ τῆς νομαρχιακῆς ἐπιτροπῆς τασσομένων ὁρίων, συνεργαζόμενον μετ' αὐτῶν, δικαιούμενον ν' ἀκούεται παρ' αὐτῶν ἀλλὰ καὶ ὑποχρεούμενον νὰ λογοδοτῇ ἐπὶ παντὸς θέματος ὅπερ ἀνάγεται εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ἀποφάσεων τῶν ἄλλων ὀργάνων τῆς τοπικῆς αὐτοδιοικήσεως. (ἄρθρ. 93 § 1—2). Ἐν οὐδεμιᾷ δὲ περιπτώσει δὲν ἔχει δικαίωμα ἀκυρώσεως ἀποφάσεώς τινος τῶν ὀργάνων τούτων. Ἡ ἐποπτεία τοῦ συμβουλίου ἐπὶ τῶν λοιπῶν ἐν τῷ Νομῷ διοικητικῶν καὶ ἀστυνομικῶν ὑπηρεσιῶν τοῦ Κράτους ἀσκεῖται διὰ τῆς αἰτήσεως πληροφοριῶν ἀπὸ τοῦ Νομάρχου περὶ τῆς σκοπιμότητος ἢ νομιμότητος τῶν πράξεων τούτων καὶ διὰ τῆς ὑποβολῆς ἀπ' εὐθείας πρὸς τὸν ἁρμόδιον Ὑπουργὸν αἰτήσεων ἢ διαμαρτυριῶν (ἄρθρ. 77). Ἔχει τὸ δικαίωμα ἐπίσης τὸ συμβούλιον νὰ ἐγείρῃ ἀγωγὰς ἀποζημιώσεως ἀστικῆς ἢ καὶ ποινικῆς εὐθύνης κατὰ τῶν ὀργάνων τούτων. Ἁπλῆ παραβολὴ τοῦ νόμου τούτου πρὸς τὸν νόμον ΒΧΕ τοῦ 1899 ἀρκεῖ νὰ καταδείξῃ τὸ μέγεθος τῆς ἀντιθέσεως τοῦ ἀποκεντρωτικοῦ πνεύματος μεταξὺ τῶν δύο θεσμῶν, καὶ τὴν δυσπιστίαν τοῦ νομοθέτου πρὸς τὰ ὄργανα τῆς αὐτοδιοικήσεως τοῦ 1899 περιορίσαντος τὸ νομαρχιακὸν συμβούλιον εἰς συμβούλιον εὐχῶν καὶ τυπικῶν γνωμοδοτήσεων. Εἰς τὸν νῦν ἐφαρμοσθησόμενον θεσμὸν καταφαίνεται ἡ εἰλικρινὴς πρόθεσις τοῦ νομοθέτου νὰ διανοίξῃ εὐρύτερα ὅσον τὸ δυνατὸν τὰ ὅρια τῆς αὐτοδιοικήσεως καθιστῶν τὸ συμβούλιον, ἐξουσίαν σεβαστὴν ἱκανὴν νὰ δράσῃ ἐν τῷ κύκλῳ τῶν ὁρίων της πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῶν τοπικῶν ἀναγκῶν. Πᾶσα ἐνέργεια τοῦ συμβουλίου καὶ ἡ ἁπλουστάτη τοῦ νόμου 1899 (ἀποδοχὴ δωρεῶν κτλ. κληροδοτημάτων, ἔγερσις ἀγωγῶν, ἵδρυσις σχολείων, ἐπισκευὴ ὁδῶν κ.λ.π. κ.λ.π.) ὑπεβάλλοντο εἰς τὴν ἔγκρισιν τοῦ Νομάρχου δικαιουμένου νὰ λάβῃ ὑπ' ὄψιν ἢ ν' ἀπορρίψῃ κατ' ἀπόλυτον κρίσιν τὰς ἐπὶ τῶν θεμάτων τούτων γνώμας τοῦ συμβουλίου.

4. Τὰ παρεχόμενα μέσα εἰς τὴν τοπικὴν αὐτοδιοίκησιν πρὸς ἐπίτευξιν τοῦ σκοποῦ αὐτῆς.

Ὁ Νομὸς ἀποτελεῖ νομικὸν πρόσωπον δημοσίου δικαίου ἔχον ἰδίαν περιουσίαν διοικουμένην καὶ διαχειριζομένην ὑπ' αὐτοῦ συντασσομένων τῶν σχετικῶν προϋπολογισμῶν καὶ ἀπολογισμῶν ἐν τῇ ὑπὸ τοῦ νόμου καθοριζομένῃ ἁρμοδιότητι. Ἡ ἁρμοδιότης αὐτὴ συνίσταται εἰς τὴν ἀποδοχὴν δωρεῶν καὶ παντὸς ἄλλου εἴδους εἰσφορῶν, εἰς τὴν ἐκποίησιν, ἀνταλλαγὴν κ. λ. π. κινητῶν καὶ ἀκινήτων κτημάτων τοῦ νομοῦ, εἰς τὴν οἰκοδόμησιν, καὶ ἐπισκευὴν νομαρχιακῶν ἀκινήτων, εἰς τὴν ἔγερσιν πάσης φύσεως ἀγωγῶν, παραίτησιν ἀπ' αὐτῶν κ. λ. π. κ. λ. π. (ἄρθρον 90). — Ἐν τῷ καθορισμῷ τῶν μέσων ἀναφαίνεται ἐπίσης ἡ πρόθεσις τοῦ νομοθέτου, ἐν ἀντιθέσει πρὸς ὅ,τι συνέβαινεν εἰς τὸ παρελθὸν νὰ καταστήσῃ αὐτάρκην τὸν νομὸν ὥστε οὗτος διοικούμενος νὰ δύναται νὰ κινῆται ἀποτελεσματικῶς.

Ἐπετράπη οὕτω εἰς τὸν νομὸν ἡ ἐπιβολή: α.') ἀμέσων φόρων ἐπιβαλλομένων ὡς προσθέτων ἐπὶ τῶν ἀμέσων δημοσίων φόρων: εἰσοδημάτων ἐκ γαιῶν, δασικῶν προϊόντων, γεωργικῆς παραγωγῆς, ἐμπορικῶν ἐπιχειρήσεων κ. λ. π. β.') δικαιωμάτων διὰ τὴν χρῆσιν πορθμείων, ἱδρυμάτων, διοδίων γεφυρῶν γ.') παροχῆς ἐργασίας πρὸς ἐκτέλεσιν ἔργων ὁδοποιΐας ἢ καθορισμὸν τοῦ χρηματικοῦ αὐτῆς ἀνταλλάγματος. Ἐπιτρέπονται ἐπίσης γενικαὶ εἰσφοραὶ τῶν λιμενικῶν ταμείων, τῶν δήμων καὶ τῶν κοινοτήτων τοῦ νομοῦ καὶ συμμετοχὴ αὐτῶν εἰς δαπάνας γενικῆς ὠφελείας ἢ ἐνδιαφέροντος καὶ εἰδικαὶ εἰσφοραὶ τῶν εἰδικῶς ἐκ τῶν ἀνωτέρω δαπανῶν ὠφελουμένων.

Ἀλλὰ πλὴν τῶν πόρων τούτων ὁ αὐτοδιοικούμενος νομὸς προικοδοτεῖται παρὰ τοῦ Κράτους γενικῶς μὲν μὲ 5 ἑκατοστὰ τῶν εἰσπραττομένων εἰσαγωγικῶν τελῶν, εἰδικῶς διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ συντήρησιν νομαρχιακῶν ὁδῶν μὲ 30 μέχρι 50 ἑκατομμυρίων δραχμῶν ἐτησίως. Τὰ βοηθήματα ταῦτα τοῦ κράτους πρὸς τοὺς νομοὺς κατανέμονται εἰς ἕνα ἕκαστον αὐτῶν ἀναλόγως τοῦ πληθυσμοῦ, τοῦ ἐμβαδοῦ καὶ τῶν ἀναγκῶν αὐτοῦ πρὸς ἐκτέλεσιν ἀποκλειστικῶς ἔργων ὁδοποιΐας.

5. Ἡ λειτουργία τοῦ νομαρχιακοῦ συμβουλίου.

Τὸ νομαρχιακὸν συμβούλιον συνέρχεται αὐτοδικαίως εἰς τακτικὴν σύνοδον τὴν 15 Ὀκτωβρίου κατ' ἔτος καὶ εἰς ἔκτακτον καλούμενον διὰ προεδρικοῦ διατάγματος ἢ δι' ἐγγράφου αἰτήσεως τοῦ ἡμίσεως πλέον ἑνὸς τοῦ ὅλου ἀριθμοῦ τῶν μελῶν αὐτοῦ.

Τὸ νομαρχιακὸν συμβούλιον δὲν δύναται νὰ διαλυθῇ παρὰ μόνον διὰ προεδρικοῦ διατάγματος ἐκδιδομένου προτάσει τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου. Ἀλλὰ καὶ τότε ἀφ' ἑνὸς μὲν δὲν ἐπιτρέπεται σύγχρονος διάλυσις πάντων τῶν νομαρχιακῶν συμβουλίων, ἀφ' ἑτέρου δ' ἐν τῷ διατάγματι τῆς διαλύσεως δέον νὰ ὁρίζεται καὶ ἡ ἡμέρα τῆς ἐκλογῆς τοῦ νέου, ἐντὸς μάλιστα ὡρισμένης προθεσμίας.

Ἡ ἐκλογὴ τῶν μελῶν τοῦ νομαρχ. συμβουλίου γίνεται δι' ἀμέσου, διὰ ψηφοδελτίων, ψηφοφορίας ὑπὸ τῶν ἐχόντων τὰ προσόντα τοῦ ἐκλογέως εἰς τὰς δημοτικὰς καὶ κοινοτικὰς ἐκλογάς. Ἑκάστη περιφέρεια ἐκλέγει ἀριθμὸν συμβούλων ἀνάλογον πρὸς τὸν πληθυσμὸν αὐτοῦ. Εἰς τὸ ἄρθρ. 91 τοῦ νόμου ἐκτίθενται λεπτομερῶς τὰ ὅρια τῆς ἁρμοδιότητος τοῦ συμβουλίου.

Εἰδικὴ μέριμνα λαμβάνεται παρὰ τοῦ νομοθέτου ὅπως ὅσον τὸ δυνατὸν ἀκριβέστερον ἀντιπροσωπεύεται καὶ ἡ μειοψηφία κατὰ τὴν ἐκλογὴν τοῦ συμβουλίου. Καὶ διὰ τὸν λόγον τοῦτον ἕκαστος τῶν ἐκλογέων ψηφίζει μόνον τὰ δύο τρίτα τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἐκλεκτέων ὡς τακτικὰ μέλη καὶ τὸ ἓν τρίτον ὡς ἀναπληρωματικὰ αὐτῶν.

Τὸ ἀξίωμα τοῦ νομαρχιακοῦ συμβούλου εἶναι προαιρετικὸν καὶ ἄμισθον, ἐκ τῶν συμβούλων δὲ ἐκλέγεται κατὰ τὴν πρώτην συνεδρίαν ἑκάστης συνόδου ὁ πρόεδρος αὐτοῦ.

Εἰς τὰς συνεδριάσεις τοῦ συμβουλίου αἵτινες κατὰ κανόνα εἶνε δημόσιαι δικαιοῦνται νὰ παρίστανται καὶ ν' ἀκούωνται ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν, ὁ γενικὸς διοικητὴς καὶ ὁ νομάρχης. Ὁ τελευταῖος μάλιστα, καλούμενος ὑπὸ τοῦ συμβουλίου, ὑποχρεοῦται νὰ παραστῇ.

Ἐκ τῶν σπλάγχνων τοῦ νομαρχιακοῦ συμβουλίου καὶ δι' ὁλόκληρον τὴν περίοδον ἐκλέγεται ἡ νομαρχιακὴ ἐπιτροπή, ἔχουσα κυρίαν ἀποστολὴν νὰ προπαρασκευάζῃ τὰς ὑποθέσεις τοῦ νομαρχιακοῦ συμβουλίου, νὰ ἐποπτεύῃ τὴν ὑπὸ τοῦ νομάρχου ἐκτέλεσιν τῶν ἀποφασισθέντων, νὰ ἐπιτηρῇ τὴν βεβαίωσιν τῶν πόρων τοῦ νομοῦ κ. λ. π. Συνέρχεται δὲ αὐτὴ ἅπαξ ἢ δὶς τοῦ μηνὸς εἰς τακτικὴν σύνοδον προσκλήσει τοῦ νομάρχου ἢ τοῦ προέδρου αὐτῆς.

⁂

Αὐτὸς εἶναι ἐν γενικαῖς γραμμαῖς ὁ φιλελεύθερος θεσμὸς τοῦ ἀποκεντρωτικοῦ συστήματος ἐρχόμενος νὰ θεραπεύσῃ καὶ ν' ἀνακουφίσῃ τὰς τοπικάς μας ἀνάγκας καὶ ἐλλείψεις, θέτων τὰς πρώτας βάσεις μιᾶς μελλούσης ὑγιοῦς διοικήσεως μέσα εἰς τὴν γενικὴν διοικητικὴν παραλυσίαν καὶ κακοδαιμονίαν.

Ἡ ἐπιτυχία του ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὴν πρώτην του ἐφαρμογήν. Ἂς καταβληθῇ πᾶσα προσπάθεια καὶ πᾶσα φροντίς. Τὴν ἀποτυχίαν τοῦ προηγουμένου νομοθετήματος προεκάλεσαν ἐκτὸς τῶν τότε ἐπικρατουσῶν φαύλων συνθηκῶν καὶ δύο ἄλλα κύρια στοιχεῖα α') ἡ στενή, στενοτάτη μάλιστα δικαιοδοσία τῶν συμβουλίων καὶ β') ἡ ὑποταγὴ αὐτῶν εἰς τοὺς τοπικοὺς κομματάρχας καταστήσαντας τὰ συμβούλια νευρόσπαστα τῶν φατριαστικῶν ὀρέξεων καὶ θελήσεων. Νὰ τί πρέπει νὰ προσέξωμεν χάριν τῶν συμφερόντων μας καὶ χάριν τῶν ἀναγκῶν μας: Κατάλληλα πρόσωπα καὶ ἀποχὴ ἀπὸ πάσης κομματικῆς χροιᾶς. Ἄλλως ὁ θεσμὸς εἶνε καταδικασμένος εἰς ἀποτυχίαν.

Τὴν εὐρύτητα τὸ πρῶτον στοιχεῖον τῆς ἐπιτυχίας τὴν ἔχομεν, ἂς ἐντείνωμεν τὴν προσοχήν μας εἰς τὸ δεύτερον, καθιστῶντες τὰ συμβούλια ἐκτελεστὰς τῶν νόμων, ὑπηρέτας τῶν τοπικῶν ἀναγκῶν καὶ συμφερόντων καὶ ἐλεγκτὰς παντός, ὅστις ὁσονδήποτε ὑψηλὰ καὶ ἂν ἵσταται, δρᾷ καὶ ἐνεργεῖ ἐκτὸς τῶν νόμων καὶ ἐναντίον τῶν συμφερόντων τοῦ νομοῦ. Αἱ τοπικαί μας συνθῆκαι καὶ τὰ ἔθιμά μας ἐπιτρέπουν νὰ ἐλπίζωμεν πολλὰ διὰ τὴν ἐπιτυχίαν. Ὁ κόσμος διψᾷ διοίκησιν καλὴν καὶ χρηστήν. Ἂς προσέξῃ.

Γ. ΚΑΡΠΕΤΑΣ δ. ν.

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

ΑΤΟΜΙΚΟΤΗΣ

Τὰ θαύματα δὲν ἐξηφανίσθησαν ἀκόμα ἀπ' τὸν κόσμο. Αὐτὸ τοὐλάχιστον μᾶς ἀπέδειξε τετραγωνικώτατα ὅ,τι εἴδαμε προχθὲς στὸν κινηματογράφο. Ὁρκίζομαι εἰς τοὺς προγόνους μου ὅτι ἐγὼ ὁ ἴδιος, ἐγὼ ὁλόϊδιος ἀντίκρυσα μὲ τὰ μάτια μου τὸ ἀπίστευτο φαινόμενο. Ἕνα κορίτσι μὲ μακρυὰ μαλλιά, σὰν νὰ ζωντάνεψε ξαφνικὰ ἀπὸ κάποια παληά, λησμονημένη λιθογραφία. Ὑπάρχουν λοιπὸν ἀκόμα μέσα στὴ σημερινὴ ζωή μας τύποι σὰν κι' αὐτήν; Ὑπάρχουν ἀκόμα θηλυκὰ ποὺ δὲν εἶναι λαχανιασμένα ἀπ' τὸν ἐξωφρενικὸ κατήφορο τῆς μοντέρνας ζωῆς; Ὑπάρχουν ἀκόμα κορίτσια ποὺ ἔχουν τὸν ἡρωϊσμὸ νὰ δείχνουν μιὰ ξεχωριστὴ ἀτομικότητα καὶ νὰ προσπαθοῦν νὰ τὴν κρατοῦν ἀπρόσβλητη ἀπὸ κάθε ἐπίδρασι;

Ἦταν μιὰ κοπέλλα ψηλὴ καὶ λιγερόκορμη μὲ ὄμορφα γαλανὰ μάτια καὶ ὁλοστρόγγυλο προσωπάκι. Κι' ἡ κοπέλλα αὐτὴ ἐντελῶς μοντέρνα ντυμένη, εἶχε — τί εἶχε; — εἶχε τὰ δυὸ κοτσιδάκια τῆς παληᾶς κοριτσίστικης παραδόσεως. Τὸ πιστεύετε αὐτὸ τὸ θαῦμα; Καὶ ὅμως συνέβη. Συνέβη δηλαδὴ μιὰ ὡραία κοπέλλα μὲ κομψότατο σωματάκι νὰ μὴν ἔχῃ κομμένα μαλλιά, νὰ μὴν ἔχῃ ξυρισμένο τὸ σβέρκο της, νὰ μὴν ἔχῃ βαμμένα τὰ χείλη της, οὔτε τὰ μάτια της. Σᾶς ὁρκίζομαι πῶς συνέβη πραγματικὰ αὐτὸ τὸ θαῦμα. Φυσικὰ τὰ βλέμματα ὅλων ἦσαν καρφωμένα ἐπάνω της, γεμᾶτα ἀπὸ ἔκπληξι καὶ τὴν πιὸ ἀπόλυτη καταφρόνησι. Μὰ ἡ κοπέλλα μὲ τὶς κοτσίδες δὲν ἐνδιαφερόταν καθόλου σὲ ὅ,τι γινόταν γύρω της. Ἐξηκολούθησε νὰ παρακολουθῇ τὴν ταινία χωρὶς νὰ προσέχῃ στὰ σχόλια ποὺ προκαλοῦσε τὸ ἀναχρονιστικὸ φαινόμενο τῆς παρουσίας της.

— Ἡ μούμια εἶπε μὲ χαμόγελο ἐσχάτου οἴκτου μιὰ μπεμπέκα κολλημένη στὸ μπράτσο τοῦ καβαλλιέρου της.

— Τί ταρτοῦφα! Εἶπε μὲ εἰρωνικὸ θαυμασμὸ μιὰ ἥρεμη γυναῖκα ποὺ θὰ ξέρῃ ἴσως καλὰ τοὺς χαρακτῆρες τῶν ὁμοφύλων της.

Μούμια ἢ ταρτοῦφα μᾶς εἶναι ἀδιάφορον. Ὁ μακαρίτης ὁ Μωπασὰν συνείθιζε νὰ λέγῃ ὅτι τὸ πιὸ δύσκολο πρᾶγμα σ' αὐτὸν τὸν κόσμο εἶναι νὰ κατορθώσῃ κανεὶς νὰ καταλάβῃ ἀκριβῶς τὸν χαρακτῆρα ἑνὸς ἄλλου ἀνθρώπου.

Μὰ εἴτε μούμια εἴτε ταρτοῦφα, τὸ βέβαιον εἶναι ὅτι ἡ κοπέλλα μὲ τὶς κοτσίδες ἔδειχνε μιὰ ἀτομικότητα, μιὰ ξεχωριστὴ θέλησι, μιὰ ἐπιθυμία νὰ διαφέρῃ ἀπ' ὅλες τὶς ἄλλες.

Καὶ τὸ κατόρθωσε. Ἡ ἐμφάνισίς της σὰν ἀντίθεσις, εἶχε κάτι τὸ ἐξαιρετικό. Κι' αὐτὸ ἦταν ἀρκετὸ γιὰ νὰ προσελκύσῃ τὴν προσοχὴ τοῦ κόσμου, ἐνῷ γύρω μας ἕνα πλῆθος ἡμίγυμνες, μὲ κομμένα μαλλιὰ καὶ θορυβώδη φερσίματα, ὅλο νάζια, πρόκλησις, φασαρία, ἔμεναν ἀπαρατήρητες. Ἦσαν τόσο πολὺ ὅμοιες ἡ μιὰ μὲ τὴν ἄλλη, ὥστε σᾶς βεβαιῶ δὲν ἄξιζε τὸν κόπο νὰ προσέξῃ κανεὶς καμμία ἰδιαιτέρως.

— Σ' ἐνθουσιάζουν λοιπὸν τόσον πολὺ οἱ κοπέλλες μὲ τὰ κοτσιδάκια; ρωτοῦσε ὁ διπλανός μου.

— Ὄχι. Μ' ἐνθουσιάζει μονάχα κάθε ἐκδήλωσις ἀτομικότητας. Ὅταν ἐμφανίζεται μιὰ κοπέλλα μὲ τὴ θέλησι νὰ διαφέρῃ ἀπ' τὶς ἄλλες, αὐτὸ σημαίνει πῶς ἔχει ἀτομικότητα. Καὶ μέσα στὸ πλῆθος τῶν μοντέρνων κοριτσιῶν ποὺ μοιάζουν ὅλες μεταξύ τους σὰν φιγουρίνια τοῦ ἴδιου περιοδικοῦ, μιὰ ἐκδήλωσις ἀτομικότητας εἶναι βέβαια γεγονὸς ἀξιοπαρατήρητο.

Ο ΕΘΕΛΟΝΤΗΣ

ΜΙΚΡΑ—ΜΙΚΡΑ

§ Ὁ ἐν Ἀθήναις πρεσβευτὴς τῆς Γερμανίας κ. Σὲν ἐπιστρέφει λίαν προσεχῶς, θεωρουμένου ὡς διευθετηθέντος τοῦ τελευταίου ἑλληνογερμανικοῦ ἐπεισοδίου ἐξ ἀφορμῆς τῆς γλώσσης τῶν διαπιστευτηρίων τοῦ Γερμανοῦ πρέσβεως.

§ Προσεχῶς πρόκειται νὰ γίνῃ ἔναρξις διαπραγματεύσεων μεταξὺ Ἰαπωνίας καὶ Γερμανίας, πρὸς σύναψιν ἐμπορικῆς μεταξὺ αὐτῶν συνθήκης.

§ Κατὰ στατιστικὴν δημοσιευθεῖσαν ἐν Μόσχᾳ, περὶ τὰ 3 ἑκατομμύρια Ρώσσων ὑποφέρουν πάλιν ἐκ σιτοδείας εἰς τὴν περιφέρειαν τῆς Οὐκρανίας.

§ Ὁ ἐπίτροπος τῶν Σοβιὲτ Ρακόφσκυ, ἔφθασεν ἐκ νέου εἰς Λονδῖνον διὰ τὴν ἐπανάληψιν τῶν διαπραγματεύσεων μετὰ τῆς Ἀγγλικῆς Κυβερνήσεως πρὸς σύναψιν ἐμπορικῆς Ἀγγλορωσσικῆς συμβάσεως.

§ Ἐπὶ τῆς Γερμανικῆς νήσου Βὶγκτ ἱδρύθη σταθμὸς ἀσυρμάτου ὅπως δεικνύει τὸν δρόμον εἰς τὰ ταξειδεύοντα πλοῖα κατὰ τὰς ὁμιχλώδεις ἡμέρας.

§ Ὁ Ναοὺμ Σοκολώφ, πρόεδρος τῆς Ἐκτελεστικῆς ἐπιτροπῆς τῆς Παγκοσμίου Σιωνιστικῆς ὀργανώσεως, ἀσθενεῖ βαρέως εἰς τι θεραπευτήριον τοῦ Βερολίνου.

§ Ὁ μέγας Ρῶσσος συγγραφεὺς Μάξιμος Γκόρκυ ἐτηλεγράφησεν ἀπὸ τὸ Σορρέντο (Ἰταλία) εἰς τὰς ἐφημερίδας, διαψεύδων τὴν εἴδησιν ὅτι εἶναι ἑτοιμοθάνατος.

§ Ἡ κυβέρνησις τῆς Ἀγκύρας ἐνέκρινε τὴν ἐπανάληψιν τῶν μαθημάτων τῆς ἐν Κων)πόλει Ἀγγλικῆς σχολῆς.

§ Εἰς τὴν Ἀγγλίαν ἑωρτάσθη πρό τινος ἡ ἑκατονταετηρὶς τῆς λειτουργίας τῆς πρώτης σιδηροδρομικῆς γραμμῆς. Ἡ γραμμὴ αὕτη ἐλειτούργει μεταξὺ Στόκτον καὶ Ντάρλιγκτον.

§ Ἡ Λαϊκὴ Δημοκρατία τῆς Βουχάρας πρόκειται νὰ μεταβληθῇ εἰς Σοβιετικὴν σοσιαλιστικὴν Δημοκρατίαν. Ἀπεστάλησαν Ρῶσσοι ὅπως κανονίσουν τὴν εἴσοδον τῆς Βουχάρας εἰς τὴν ἕνωσιν τῶν Σοβιετικῶν δημοκρατιῶν, ὡς καὶ τὰ σύνορα τῶν διαφόρων Σοβιετικῶν ἐθνικοτήτων τῆς Μ. Ἀσίας.

§ Ὁ κ. Λουσὲρ διέψευσεν ἐκ Γενεύης, ὅτι ἐγένετο εἰς αὐτὸν ὑπὸ τῆς Γαλλικῆς Κυβερνήσεως πρότασις ὅπως δεχθῇ τὴν θέσιν πρέσβεως τῆς Γαλλίας ἐν Βερολίνῳ.

§ Ὁ Ἐδμόνδος Γκλὸν καὶ ὁ Δρ Γιουνὶς (Γαλλία) κατώρθωσαν νὰ κατασκευάσουν ὀρρὸν κατὰ τοῦ ἄνθρακος. Διὰ τοῦ ὀρροῦ τούτου προεφύλαξαν 20.000 βόας καὶ 10.000 πρόβατα ἀπὸ ἀγρίαν ἐπιδημίαν τῆς τρομερᾶς νόσου.

Ο ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ

ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑΙ

ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑΝ

— *Ἡ κατὰ τῆς Τουρκίας προπαγάνδα*

ΑΓΚΥΡΑ, 2. — Ἡ «Χακιμιὲτ Μιλλιὲ» ὑπὸ τὸν τίτλον «Πῶς ἐργάζονται ἐναντίον μας» δημοσιεύει κύριον ἄρθρον εἰς τὸ ὁποῖον ἐξετάζει τὰς εἰδήσεις περὶ συμμετοχῆς τῶν Τούρκων ἀξιωματικῶν εἰς τὰ κινήματα τοῦ Μαρόκου καὶ τῆς Γεωργίας καὶ λέγει:

Οὔτε δυνάμεθα νὰ φαντασθῶμεν κἂν ὅτι αἱ ψευδεῖς αὗται εἰδήσεις θὰ ἐπηρεάσουν τοὺς ἐνδιαφερομένους. Σκοπὸς τῶν δημοσιευμάτων τούτων εἶναι νὰ παρουσιασθῇ ἡ Τουρκία κατακτητικὴ καὶ φιλοπόλεμος, τώρα ὁπότε ὅλος ὁ κόσμος ἀπεχθάνεται τὸν πόλεμον. Ἡ κατάστασις εἶναι τελείως σαφής.

Οἱ διαδίδοντες τὰς εἰδήσεις ταύτας εἶχον ὑπ' ὄψει ὅτι ὁ πρόεδρος τῆς Μικτῆς ἐπὶ τῆς ἀνταλλαγῆς Ἐπιτροπῆς εἶναι Ἱσπανὸς καὶ ὅτι ἡ Ἱσπανία ἔχει τὸν κληρεξούσιόν της εἰς τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν, ἥτις ἐξετάζει τὸ ζήτημα Μοσούλης.

Εἴμεθα βέβαιοι, ὅτι τὰ δημοσιεύματα ταῦτα θὰ γίνουν ψυχρῶς δεκτὰ ἐν Ἱσπανίᾳ.

Οἱ Ἄγγλοι κατέφυγον εἰς τοιαῦτα προπαγανδιστικὰ μέσα διὰ νὰ ἐξουδετερώσουν τὴν ἐντύπωσιν τὴν ὁποίαν ἔκαμεν εἰς τοὺς πολιτικοὺς κύκλους ἡ διαμαρτυρία μας περὶ βιαιοπραγιῶν των κατὰ τοῦ λαοῦ Μοσούλης.

Αὐτὸς εἶναι ὁ σκοπὸς καὶ ὁ στόχος τῶν δημοσιευμάτων τούτων.

— *Ἡ «Βατὰν» περὶ τοῦ Τουρκικοῦ στόλου*

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 3. — Ἡ «Βατὰν» γράφει τὰ ἑξῆς:

Ἐδημοσιεύσαμεν ἤδη ὅτι ὁ πρόεδρος Γαζῆ πασᾶς κατὰ τὸ ταξείδιόν του εἰς Τραπεζοῦντα ἐπὶ τοῦ «Χαμηδιὲ» ἀντήλλαξε γνώμας μετὰ τῶν ἀξιωματικῶν τοῦ σκάφους περὶ τῆς ἐνισχύσεως τοῦ στόλου μας.

Ἐὰν αἱ χθὲς ληφθεῖσαι εἰδήσεις εἶναι ἀληθεῖς αἱ συνεννοήσεις αὗται τοῦ Γαζῆ πασᾶ ἤρχισαν νὰ καρποφοροῦν.

Κατ' εἰδήσεις ἐξ Ἀγκύρας ἡ Κυβέρνησις ἀπεφάσισε νὰ ἀγοράσῃ 2 τορπιλλικὰ καὶ ἓν ὑποβρύχιον. Ὁσονούπω θὰ διεξαχθοῦν αἱ ἐπὶ τούτῳ συνεννοήσεις.

Εὐθὺς ὡς λήξουν αἱ συνεννοήσεις θὰ σταλῇ εἰς Εὐρώπην ἐπιτροπὴ πρὸς παραλαβὴν τῶν σκαφῶν τούτων.

Μετὰ μεγάλης εὐχαριστήσεως ἀπεδεχόμεθα τὴν εἴδησιν καθ' ἣν ἡ Κυβέρνησις ἤρχισε νὰ δίδῃ μεγαλειτέραν σημασίαν εἰς τὸ ναυτικόν. Δὲν εἶναι ὀρθὸν ἡ Κυβέρνησις νὰ ἀδιαφορῇ καθ' ὃν χρόνον οἱ γείτονές μας ἐνισχύουν διαρκῶς τὸν στόλον των, δεδομένου ὅτι ἡ χώρα μας ἔχει ἀπεράντους παραλίας.

Μολονότι διαθέτομεν σκάφη τινὰ ἐν τούτοις ἐκτὸς τοῦ «Γιαβοὺζ», τὰ λοιπὰ εἶναι παλαιοῦ συστήματος καὶ τελείως ἄχρηστα ἀντὶ δὲ νὰ δαπανηθοῦν ἑκατοντάδες χιλιάδων λιρῶν πρὸς ἐπισκευὴν τῶν σκαφῶν τούτων θὰ ἦτο προτιμότερον νὰ ἀγορασθοῦν σκάφη τινὰ καὶ νὰ ἐπισκευασθῇ τὸ «Γιαβοὺζ» διὰ νὰ σχηματισθοῦν δύο ἐλαφραὶ μοῖραι ναυτικοῦ.

Ἀκολούθως ἡ «Βατὰν» ἀναδημοσιεύει τὸ χθεσινὸν τηλεγράφημα τῶν ἑλληνικῶν ἐν Κων)πόλει ἐφημερίδων περὶ τῆς ἐνισχύσεως τοῦ Ἑλληνικοῦ στόλου.

Ο "ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ,,

ΤΕΤΡΑΣΕΛΙΔΟΣ
Παρ' ἡμέραν
ΤΡΙΤΗΝ, ΠΕΜΠΤΗΝ & ΣΑΒΒΑΤΟΝ

ΠΡΟΣΕΧΩΣ:
ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟΣ ΤΕΤΡΑΣΕΛΙΔΟΣ

— *Διαχειριστής: ΑΔ. ΚΑΙΡΗΣ* —

"Η ΛΕΣΒΟΣ,,

—Ἡ ὁδοποιΐα ἐν Πλωμαρίῳ

Ἡ ἐπισκευὴ—ὁ Θεὸς νὰ τὴν κάμῃ ἐπισκευὴν—τῆς ἀπὸ Ποταμοῦ εἰς Ἀκράσιον ἀγροτικῆς ὁδοῦ, περὶ ἧς ἔγραψα πρὸ ἡμερῶν ὀλίγα τινά, ἐξακολουθεῖ κατὰ τὸν αὐτὸν τόνον.

Δηλ. σκάπτονται ἑκατέρωθεν ὅπου τοῦτο δυνατόν, τὰ κράσπεδα ἢ ἄκρα τῆς ὁδοῦ, καὶ τὸ ἐκσκαπτόμενον χῶμα ρίπτεται ἐπ' αὐτῆς ἰσοπεδούμενον, εἰς τρόπον ὥστε νὰ γίνωνται τότε χάνδακες ἢ χάνδαξ πρὸς διέξοδον τῶν βροχίνων ὑδάτων, φωρῶμαι δὲ κατὰ τοῦτο ἐγὼ ἀνακριβής, ὑποστηρίξας τὸ ἀντίθετον.

Ἡ τοιαύτη ἐργασία ἐπὶ ἐκτάσεως δύο περίπου χιλιομέτρων θεωρητέα ὡς προκαταρκτική, δεδομένου ὅτι σωστὴ ἐπισκευὴ ἀπαιτεῖ σκίρρους καὶ χώματα καὶ μετ' αὐτὰ σιδέρωμα τρόπον τινὰ δι' ὁδοστρωτῆρος. Καὶ ἀπὸ αὐτὰ τίποτε δὲν φαίνεται ἐπὶ τοῦ παρόντος. Πότε θὰ τὰ ἴδωμεν δι' αὐτό;

Μὴ λησμονῶμεν ὅτι εὑρισκόμεθα εἰς τὰ πρόθυρα τοῦ χειμῶνος καὶ περιμένονται βροχαί, ἀναγκαιόταται ἄλλως, ὁ δ' ἐπὶ θύραις χειμών, βαρὺς ἢ ἐλαφρός, ἔσται ἐργώδης καὶ ἡ κίνησις ἐφ' ὅλων τῶν ἀγροτικῶν ὁδῶν ἔκτακτος, διηνεκὴς δὲ ἡ διάβασις ζώων μικρῶν μετὰ μεγάλων καὶ ἀνθρώπων. Τῶν ἐλαιῶν ἕνεκεν.

Εἶναι προβληματικόν, μὲ τὸν ἀριθμὸν τῶν ἀπασχολουμένων ἐργατῶν, ὅτι θὰ συντελεσθῇ μέχρι τῆς βροχερῆς ἐποχῆς ἡ ἐπισκευή, καὶ ἐν ἐναντίᾳ περιπτώσει, ἣν πολὺ φοβούμεθα, μόνον ἐκεῖ, γνωρίζομεν τί θὰ τραβήξωμεν.

Τοῦτο δὲν πρέπει νὰ λανθάνῃ τὴν προσοχὴν τῶν ἁρμοδίων.

⁂

— Καὶ πάλιν διὰ τὸν δρόμον Ποταμοῦ Ἀκρασίου

Μία, ὥρας τραντοχτὴ βροχή, σὰν τὴ προχθεσινή, μὲ τὴν ὁποίαν ἔκλεισεν ὁ Σεπτέμβριος, ἀπ' ἐκεῖνες ποὺ ἀφίνουν ἐντύπωσιν, τὸ **ἐπισκευασθὲν** τμῆμα τοῦ πολυθρυλήτου ἀγροτικοῦ δρόμου Ποταμοῦ Ἀκρασίου τὸ ἔκαμε σαλάτα.

Καὶ ἔτσι, πρὶν καλὰ καλὰ ἀρχίσωμεν, ἐρρίψαμεν γοργὰ γοργὰ εἰς τὸν Καιάδαν τῆς ἀβελτηρίας μας μερικὰς χιλιάδας δραχμῶν ἀπὸ τὰς 70 χιλιάδας, ὅσαι διετέθησαν ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου πρὸς τὴν ὅλην ἐπισκευὴν τῶν 15 τόσων χιλιομέτρων, ὅσα ἀποτελοῦσι τὴν μεταξὺ ἀπόστασιν. Νὰ ἐσώζοντο τοὐλάχιστον οἱ λοιποὶ μὲ σοβαρὰν ἐργασίαν!

Ἦτο ἐπόμενον τοὐλάχιστον πολλοὶ τὸ ἀνέμενον. Τὸ «βαφτίζω καὶ μυρώνω, ἄμα μ' ζήσῃ καὶ δὲν ζήσῃ» εἶναι ἐξόχως Ἑλληνικὴ παροιμία, καὶ ἡμεῖς, μὴ τὸ λησμονῶμεν, ὅλα κι' ὅλα εἴμεθα πρὸ παντὸς Ἕλληνες. Νὰ ἐννοώμεθα!

Κακόμοιρε, ἑλληνικὲ λαέ, σὺ καὶ πάλιν πληρώνεις τὰ σπασμένα. Καὶ ἔτσι διαιωνίζεται ἡ κακομοιριά σου.

Τί κατάρα Θεοῦ εἶναι αὐτή!

— Μᾶς ἀπέλιπε λοιπὸν πᾶσα ὀρθοφροσύνη, σταλαγμὸς νοῦ δὲν ὑπάρχει πιά, ὥστε νὰ ἀποβαίνῃ τόσον δύσκολον τὸ νὰ συνεννοηθῶμεν;

Διὰ τὰ ἐπακολουθήσαντα ἀπὸ τῆς πρώτης ἡμέρας ἀφειδῆ σχόλια καὶ τὴν ἀκουομένην καταβοὴν αἱ ἐργασίαι διεκόπησαν, πρόκειται δὲ νὰ ἐπαναληφθῶσι μὲ τὸ σκίρρωμα τοῦ ἑτοίμου τμήματος, καὶ κατόπιν μὲ τὴν διέλευσιν τοῦ ὁδοστρωτῆρος.

Ἂς ἴδωμεν τὸ ἀποβησόμενον.

Τὴν ὥραν καθ' ἣν παραδίδω τὸ σημείωμά μου εἰς τὸν ἀγροτικὸν ταχυδρόμον, μανθάνω ὅτι ἤρχισεν ἀπὸ τῆς ἀφετηρίας, δηλ. ἀπὸ τῆς πόλεως, ἡ σκίρρωσις. Θ' ἀπομείνῃ μετὰ ταῦτα νὰ ριφθῇ ἐπὶ τῶν σκίρρων χῶμα ἐλλείψει ἄμμου καὶ νὰ διέλθῃ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ ὁ ὁδοστρωτήρ.

Ἐν Πλωμαρίῳ.

Ζάνος Γρ. Βασίλαρος

ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΑΓΓΛΙΚΗΣ

Ὁ ἐκ Σμύρνης καὶ γνωστὸς παρ' ἡμῖν Ἀγγλοδιδάσκαλος κ. Ἀντ. Σταυρινίδης παραδίδει μαθήματα Ἀγγλικῆς διὰ τοῦ μᾶλλον εὐμεθόδου τρόπου, διὰ τῆς ἀκριβοῦς προφορᾶς τῶν λέξεων καὶ μὲ λογικὴν ἀμοιβήν. Πληροφορίαι παρὰ τῷ ἰδίῳ, συνοικίαν Κουλμπάρι, ἔναντι οἰκίας Μανάβη ἢ καφενεῖον Γιαννερέλη.

ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΑ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Πρὸς τοὺς καλλιεργητὰς πωλητὰς καὶ ἐμπόρους καπνῶν.

Ὁ γνωστὸς μεσίτης Στυλιανὸς Καραπάτης, εἶνε εἰς θέσιν νὰ παρέχῃ οἱανδήποτε πληροφορίαν ἐπὶ καπνῶν. Οἱ ἐνδιαφερόμενοι παρακαλοῦνται νὰ ἀπευθύνωνται πρὸς αὐτὸν εὑρισκόμενον εἰς τὸ Ἀργυραμοιβεῖον τοῦ κ. Καραγεώργη

ΣΧΟΛΙΑ

Η ΝΕΑ ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ

Μόνον τοὺς ἀρχηγοὺς τῶν συμμετεχόντων Κομμάτων πληροῖ αἰσιοδοξίας, ὁ τρόπος καθ' ὃν τερματίζεται ἡ Κυβερνητικὴ κρίσις. Τὸν Λαὸν ὄχι μόνον τὸν ἀφίνει ἀδιάφορον ἀλλὰ καὶ ἐπιτείνει τὴν ἀνησυχίαν του. Ἡ λύσις εἶνε καὶ πάλιν ἑρμαφρόδιτος. Ὁ εὐρύτερος συνασπισμὸς διὰ τὸν ὁποῖον ἐμόχθησεν ὁ κ. Καφαντάρης δὲν ἐπραγματοποιήθη. Καὶ ὅμως ἐπεβάλλετο ὑπὸ τῆς ἀνάγκης. Ἦτο ὁ μόνος δρόμος ποὺ ὑπελείπετο. Διότι τί εἶνε ἐκεῖνο τοῦ ὁποίου κυρίως ἔχει σήμερον ἀνάγκην ἡ Ἑλλάς; Κυβέρνησις ἰσχυρά. Αὐτὸ ζητεῖ ἀπὸ τὴν Ἐθνοσυνέλευσιν ἡ χώρα. Ἡ Κυβέρνησις Μιχαλακοπούλου ἱκανοποιεῖ τάχα τὴν ἀξίωσιν αὐτὴν καὶ ἀνταποκρίνεται εἰς τὴν κρισιμότητα τῶν περιστάσεων; Καθ' ἡμᾶς ὄχι. Ἡ σύνθεσις τῆς νέας Κυβερνήσεως εἶνε τοιαύτη ὥστε νὰ μὴν ἐπιτρέπῃ ἐλπίδας ὁμαλῆς διαβιώσεως καὶ ἀπερισπάστου ἐπιδόσεως εἰς τὴν λύσιν τῶν μεγάλων μας ζητημάτων. Περὶ μακροβιότητος βέβαια δὲν ἠμπορεῖ νὰ γίνῃ λόγος. Αἱ δυνάμεις της παρουσιάζουν μεγάλην ἀναλογίαν μὲ τοὺς τῆς Κυβερνήσεως Σοφούλη. Τὸ μόνον ἀξιόλογον κεφάλαιόν της ἴσως εἶνε ὁ κ. Μιχαλακόπουλος. Ἔχει μόρφωσιν καὶ δραστηριότητα· δὲν εἶνε ὅπως ὁ κ. Σοφούλης «τενεκές». Ἀλλ' αὐτὸ δὲν ἀρκεῖ· διότι ὁ κ. Μιχαλακόπουλος στερεῖται ἠθικῆς ὀντότητος. Δὲν ἔχει χαρακτῆρα· δὲν ἔχει ἀρχάς· δὲν ἔχει πρόγραμμα. Ἔχει πολλὴν φαυλότητα. Καί, τὸ κυριώτερον, ἔχει συγγενεῖς, τῶν ὁποίων ἡ δρᾶσις εἶνε γνωστὴ εἰς τὸν Ἑλληνικὸν λαόν, ἀπὸ τὴν ἐποχὴν τῆς πρώτης δράσεως τοῦ κ. Μιχαλακοπούλου ὡς ὑπουργοῦ τῆς Γεωργίας καὶ τῶν Στρατιωτικῶν. Αὐτοὶ εἶνε οἱ λόγοι διὰ τοὺς ὁποίους ὁ ἀναγγελθεὶς τερματισμὸς τῆς Κυβερνητικῆς κρίσεως δὲν ἱκανοποιεῖ διόλου τὴν κοινὴν γνώμην.

ΤΟ ΤΑΧΥΤΕΡΟΝ

Τὸ μόνον ἀγαθὸν τὸ ὁποῖον ἠμπορεῖ νὰ ἀναμένῃ ἡ Ἑλλὰς ἀπὸ τὴν νέαν Κυβέρνησιν εἶνε ἡ ἀπόκτησις ἑνὸς ἀκόμη Πρωθυπουργοῦ. Ὁ κ. Μιχαλακόπουλος γίνεται κ. Πρόεδρος. Ἱκανοποιεῖται τοιουτοτρόπως ἡ σφοδρά του ἐπιθυμία καὶ ἡ παράφορος φιλοδοξία του, ἡ ὁποία τὸν ἠμπόδιζε μέχρι τοῦδε νὰ σκεφθῇ ἄλλο τίποτε καὶ νὰ ἰδῇ παρὰ πέρα ἀπὸ τὴν μύτη του. Ἴσως τώρα ὁπότε ἐπληρώθη ὁ πόθος του αὐτὸς ἡσυχάσῃ καὶ ἡσυχάσωμεν καὶ ἡμεῖς ἀπὸ τοὺς ἀτελειώτους ἑλιγμούς του καὶ τὴν κινδυνώδη ἀστάθειάν του. Θὰ ὑπολείπεται βέβαια καὶ μετὰ ταῦτα ἕνας ἀκόμη ἐπίδοξος πρωθυπουργός. Ὁ κ. Κονδύλης. Ἂν δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ τὸ ἀποφύγῃ ἂς τὸ πίῃ καὶ αὐτὸ τὸ ποτήριον ἡ Ἑλλάς· τὸ ταχύτερον ὅμως. Ἐφ' ὅσον ἀντέχει ἀκόμη.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΤΩΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

Ὁ καθρέπτης τῆς διοικήσεως μιᾶς χώρας εἶνε τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν. Ἡ νέα Κυβέρνησις μᾶς ὑπόσχεται καλοδιοίκησιν μάρκας Κονδύλη. Τὸ φαυλότερον στοιχεῖον ποὺ ἔχει νὰ ἐπιδείξῃ ἡ Ἑλλὰς ἀπὸ τῆς συστάσεως τοῦ Ἑλληνικοῦ Βασιλείου. Δὲν ὑπάρχει ἡ παραμικρὰ ὑπερβολὴ εἰς τὸν χαρακτηρισμὸν αὐτόν. Ὡς ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν ἐπὶ Κυβερνήσεως Παπαναστασίου ἐνεφάνισε δρᾶσιν Κομματάρχου πρώτης δυνάμεως. Τὰ πάντα διὰ τὴν κομματικήν του ἐπικράτησιν. Τώρα τοῦ παρεδόθη ἡ Διοίκησις τῆς χώρας. Ἂς εὐχηθῶμεν νὰ εἶνε ὀλιγώτερον ὀδυνηρὰ τὰ πλήγματα ποὺ θὰ ὑποστῇ ἀπὸ τὴν ἀνομολόγητον πολιτικὴν φαυλότητα τοῦ δοξομανοῦς ὑποστρατήγου, ὅστις ἐφαντάσθη ὅτι ἐγεννήθη διὰ νὰ ἄρχῃ τῆς Ἑλλάδος.

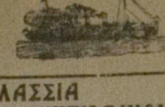
ΕΚΤΑΚΤΑ ΜΕΤΡΑ

Ἀπὸ τὰς ἐπαρχίας φθάνουν πρὸς τὴν Κυβέρνησιν ψηφίσματα διαμαρτυρίας διαφόρων ὀργανώσεων διὰ τὴν ματαίωσιν τοῦ Νομοσχεδίου περὶ παραπομπῆς τῶν καταχραστῶν εἰς τὰ Στρατοδικεῖα. Ἡ ἐκδίκασις τῶν ἐν λόγῳ ὑποθέσεων ἀπὸ τὰ τακτικὰ δικαστήρια, λέγουν αἱ διαμαρτυρίαι, ἐνθαρρύνουν εἰς τὴν διαρπαγὴν τοῦ δημοσίου χρήματος, τὸ ὁποῖον ὁ Λαὸς συνεισφέρει ἐκ τοῦ ὑστερήματός του. Τὰ ψηφίσματα καταλήγουν μὲ τὴν ἀπειλὴν ὅτι ὁ Λαὸς θὰ ἀρνεῖται τοῦ λοιποῦ νὰ καταβάλλῃ τοὺς βαρεῖς φόρους, ἐφ' ὅσον, τὰ οὕτω εἰσπραττόμενα χρήματα ἀφίνονται εἰς τὴν διάθεσιν καταχραστῶν. Δὲν γνωρίζομεν τί θὰ ἐπάθαινε τὸ σύνταγμα καὶ αἱ ἐλευθερίαι ... τοῦ Ἑλληνικοῦ Λαοῦ, ἐὰν διὰ σκληρᾶς τιμωρίας τῶν καταχραστῶν ἀπηλλασσόμεθα τῶν θρασέων αὐτῶν ὑποκειμένων ποὺ ἀπομυζοῦν τὸ αἷμα μας, ἐκθέτουν τὸ κῦρος τῶν Νόμων καὶ κλονίζουν τὴν ἐμπιστοσύνην τῶν φορολογουμένων πολιτῶν ἐπὶ τὸ Κράτος. Ἡ γνώμη μας ὅμως εἶνε ὅτι αἱ ὁμαδικαὶ καταχρήσεις εἶνε ἕνα ἔκτακτον κακὸν καὶ ἀπρόβλεπτον ἀπὸ τοὺς Νομοθέτας τῶν παλαιῶν καλῶν ἡμερῶν ὡς τοιοῦτον δὲ μόνον μὲ ἔκτακτα μέτρα εἶνε δυνατὸν νὰ θεραπευθῇ.

Εἰδοποίησις

Κατόπιν τῆς ἐνάρξεως τῆς ἐφαρμογῆς τῆς Συνθήκης τῆς Λωζάννης, ὁ δικηγόρος κ. ***Στυλ. Κρητικᾶς*** ἐν συνεργασίᾳ μετὰ δικηγόρου ἐγκατεστημένου ἐν Ἀθήναις, εἰδικοῦ περὶ τὰ τουρκικὰ ζητήματα, ἀναλαμβάνει τὴν διεκπεραίωσιν τῶν ἐν Τουρκίᾳ ἐκκρεμμῶν ὑποθέσεων τῶν Ἑλλήνων, ξένων ὑπηκόων καὶ ἀνταλλαξίμων. Ἀντιπροσωπεῖται ἐν Τουρκίᾳ ὑπὸ συνηγόρου ἐγνωσμένης ἐντιμότητος.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἐν Ἀλειδιοῦ μεγάλη οἰκία μὲ ἀρκετὰ δωμάτια ὁπωσδήποτε ἐπιπλωμένα εἰς μαγευτικὴν θέσιν ἐπὶ τῆς παραλιακῆς ὁδοῦ μὲ ἐγκατάστασιν calorifére, μὲ γαλλικὸ μπάνιο (θερμοσίφωνο) λουτρὸ τούρκικο, δύο κουζίνας, πλυσταριό, ἀνεμαντλία, ἄφθονον ὕδωρ, καὶ λαμπρὸν κῆπον. Πληροφορίαι παρὰ τῷ κ. Ἀποστόλῳ Γρημάνη.



ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ

Ροδόλφος Γ. Ράλλη. Ἀτμοπλ. Ἑταιρία Χεδιβιέ

Τὸ «ΦΕΖΑΡΑ» ἀναχωρεῖ τὴν Πέμπτην 9ην τρέχοντος 7ην μ. μ. κατ' εὐθεῖαν διὰ Πειραιᾶ, Ἀλεξάνδρειαν καὶ Πὸρτ Σαΐδ.

Τὸ «ΦΑΜΑΚΑ» ἀναχωρεῖ τὸ Σάββατον 11ην τρέχοντος 8ην π. μ. διὰ Σμύρνην, Δαρδανέλλια καὶ Κων)πολιν.

Cunard Line

Τὸ ἀτμόπλοιον «CYPRIA» ἐπιστρέφον περὶ τὰ τέλη τοῦ μηνός, ἐκ τῶν λιμένων τῆς Μαύρης Θαλάσσης, ἀναχωρεῖ διὰ Σικελίαν καὶ Λίβερπουλ.

⁂

Ἀνώνυμος Ἑλληνικὴ Ἑταιρία θαλασσ. ἐπιχειρήσεων Παληοῦ

Τὸ θαλαμηγὸν ἀτμόπλοιον «ΑΔΡΙΑΤΙΚΟΣ» ἀναχωρεῖ ἕκαστον Σάββατον 3ην μετὰ μεσημβρινὴν διὰ Χίον, Πειραιᾶ, Σῦρον, Τῆνον, Ἡράκλειον, Χανιά. Ἄφιξις εἰς Πειραιᾶ πρωΐαν Κυριακῆς.

«ΑΝΤΙΓΟΝΗ» ἀναχωρεῖ τῇ 7 Ὀκτωβρίου ἡμέραν Τρίτην 8 μ. μ. διὰ Λῆμνον, Θεσ)νίκην, Βόλον, Χαλκίδα, Πειραιᾶ.

Τὸ ἀτμόπλ. ΠΗΝΕΙΟΣ ἀναχωρεῖ τὴν 9ην Ὀκτωβρίου ἡμέραν Πέμπτην 8 μ.μ. διὰ Λῆμνον, Δεδεαγὰτς, Καβάλλαν, Ἅγ. Ὄρος, Θεσσαλονίκην, Βόλον Χαλκίδα, Πειραιᾶ καὶ Πελοπόννησον.

⁂

— Ναυτικὸν Γραφεῖον Ἀχιλ. Κουρκουλῆ. Ἀτμοπλοΐα Γιαννουλάτου.

Κάθε *Παρασκευὴν* ἑσπέρας 8 μ.μ. τὸ ἀτμόπλοιον «ΚΕΡΚΥΡΑ» διὰ Δεδεαγὰτς, Καβάλλαν, Θεσσαλονίκην, Χαλκίδαν καὶ Πειραιᾶ.

Ἀτμοπλοΐα Πελοποννήσου

Τὸ ἀτμόπλοιον «ΤΑΫΓΕΤΟΣ» ἀναχωρεῖ τὴν προσεχῆ ***Τρίτην*** 9ην πρωϊνὴν διὰ Χίον, Πειραιᾶ, Μονεμβασίαν, Γύθειον καὶ Καλάμας.

⁂

Ἐθν. Ἀτμοπλοΐα τῆς Ἑλλάδος

Ὁ νέος Ὑπερωκεάνειος Κολοσσὸς **«ΕΔΙΣΟΝ»** (τόννων 22 000) ἀφθάστου πολυτελείας καὶ ταχύτητος ἀναχωρεῖ ἐκ Πειραιῶς τὴν 14ην Ὀκτωβρίου ἐ. ἔ. κατ' εὐθεῖαν διὰ Νέαν Ὑόρκην.

Ἐκδίδονται εἰσιτήρια καὶ φορτωτικαὶ κατ' εὐθεῖαν διὰ Ἀλεξάνδρειαν, Μασσαλίαν καὶ Ἀμερικήν.

⁂

— Ἀτμοπλοΐα Σάμου Υἱῶν Δ. Ἰγγλέση

«ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ» ἑκάστην Πέμπτην 10ην πρωϊνὴν διὰ Χίον, Πειραιᾶ, Χαλκίδα, Βόλον, Θεσσαλονίκην, Καβάλλαν, Δεδεαγάτς.

(Ἄφιξις εἰς Πειραιᾶ Παρασκευὴν πρωΐαν.

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ Ε. ΧΡΙΣΤΟΦΙΔΟΥ

Γραμμὴ Θεσ)νίκης.— Τὸ θαλαμηγὸν «ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ» τῆς ἑταιρείας Ἀδελ. Παντελῆ τόννων δύο χιλιάδων ἀναχωρεῖ τὴν Πέμπτην 9ην 8)βρίου διὰ Λῆμνον, Θεσ)νίκην, Βόλον, Χαλκίδα, Πειραιᾶ, Ἀλεξάνδρειαν, Πὸρτ Σαΐτ.

Γραμμὴ Αὐστραλίας.— Διὰ τῶν καλλιτέρων ὑπερωκεανείων Κολοσσῶν τῆς ἑταιρείας Orient Line. Προσεχεῖς ἀναχωρήσεις 22 καὶ 30 8)βρίου.

ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΑΝΣΕΛΜΟΥ ΔΕ ΠΟΡΤΟΥ

Ἀναχωρήσεις ἐκ Μυτιλήνης

— «LLOYD TRIESTINO» —

Τὸ ἀτμόπλοιον «GIANICOLO» ἀναχωρεῖ τὴν προσεχῆ ***Τετάρτην*** 8ην Ὀκτωβρίου διὰ Χίον, Βαθύ, Πειραιᾶ, Καλάμας, Πάτρας, Κέρκυραν, Βρινδήσιον, Μπάρι, Βενετίαν καὶ Τεργέστην.

Τὸ ἀτμόπλοιον «ABBAZIA» ἀναχωρεῖ τὸ προσεχὲς ***Σάββατον*** 11ην Ὀκτωβρίου διὰ Σμύρνην, Κων)πολιν, Ἰνέπολιν, Σαμψοῦντα, Ὀρδοὺ, Κερασοῦντα Τραπεζοῦντα καὶ Βατούμ.

— «Società Italiana di Servizi Maritimi».

Τὸ ἀτμόπλοιον «BULGARIA», ἀναχωρεῖ τὴν προσεχῆ Τετάρτην 8ην Ὀκτωβρίου διὰ Δαρδανέλλια, Κων)πολιν, Πύργον, Βάρναν, Κωστάντζαν, Σουλινᾶ, Γαλάζιον καὶ Βραΐλαν.

Ε. ΣΑΛΑΤΕΛΛΗΣ

ΙΑΤΡΟΣ

Τέως ἐσωτερικὸς ἰατρὸς τοῦ Μαιευτηρίου ***Ἀθηνῶν*** καὶ ἐσχάτως ἐπὶ μακρὸν εἰδικῶς ἀσχοληθεὶς εἰς τὰ Νοσοκομεῖα τῶν Παρισίων εἰς τὰ **Παιδιατρικά, Μαιευτικὰ** καὶ **Γυναικολογικά.**

Δέχεται εἰς τὸ Κεντρικὸν Φαρμακεῖον ***Ἀδελφῶν Ε. & Ι. Χιωτέλλη.***

ΞΕΝΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

— Τὸ ζήτημα τῆς «Λήμνου» ἐν Ἀγιάσσῳ.— Πρὸς κοινὴν διαφώτισιν.

Κακόβουλοι ἀπό τινος διαδίδονται εἰδήσεις ἐν Ἀγιάσσῳ καὶ συκοφαντικοὶ λίβελλοι ἀποστέλλονται εἰς διαφόρους ἁρμοδίας ἀρχὰς διὰ τὸν συνεταιρισμὸν ἐνοικιάσεως γαιῶν Ἀγιάσσου, ὅστις ἐνεργεῖ νομίμως νὰ ἐνοικιάσῃ τὸ κοινοτικὸν κτῆμα Ἀγιάσσου «Λῆμνος».

Τὸ ζήτημα τοῦτο, ὅπερ ἔχει καταντήσει ὡς τὸ Ἀνατολικὸν καὶ δὴ τώρα τελευταίως ἔχει ἁπλούστατα ὡς ἑξῆς:

Ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν τὸ ἐν λόγῳ κτῆμα ἐνοικιάζεται παρὰ τῶν ἀδελφῶν Χ" Ἐμμανουὴλ μὲ τιμὴν ποικίλλουσαν ἀπὸ 10 μέχρι 50 χιλιάδων δρχ. κατὰ διετίαν. Ἀπό τινος ἔχει ἱδρυθῇ ἐν Ἀγιάσσῳ «Συνεταιρισμὸς ἐνοικιάσεως γαιῶν» νομίμως ἀνεγνωρισμένος ὅστις ἔχων ὡς κύριον σκοπὸν τὴν ἐνοικίασιν τοῦ ἐν λόγῳ κτήματος, καὶ γενομένου πλειστηριασμοῦ προσέφερε τὴν τιμὴν τοῦ τελευταίου πλειοδοτήσαντος ἵνα ἐνοικιάσῃ τὸ ὡς ἄνω κτῆμα δεδομένου ὅτι ἔληξε ἡ τελευταία διετία τῆς ἐνοικιάσεως. Εἶνε δὲ ἐντελῶς ἀβάσιμοι καὶ σκόπιμοι αἱ διαδόσεις ἐπιτηδείων τινῶν, ὅτι δῆθεν ὁ συνεταιρισμὸς θέλει νὰ ἐνοικιάσῃ τὴν «Λῆμνον» πρὸς ζημίαν τῆς Κοινότητος. Ἄλλως τε συμφώνως μὲ τὸν ἰσχύοντα περὶ γεωργικῶν συνεταιρισμῶν νόμον, τὸ κτῆμα πρέπει νὰ δοθῇ εἰς τὸν τελευταῖον πλειοδότην καὶ ὡς τοιοῦτος θεωρεῖται ὁ «Συνεταιρισμὸς ἐνοικιάσεως γαιῶν Ἀγιάσσου».

Πλὴν τούτων ἐπιτήδειοι τινὲς σπασμωδικῶς ἐνεργοῦντες περιέφερον ἀναφορὰν πρὸς ὑπογραφὴν εἰς τὴν ὁποίαν πολλοὶ τῶν πολιτῶν καθ' ὃ ἁπλοϊκοὶ ὑπέγραψαν χωρὶς κἂν νὰ γνωρίζωσι τὸ περιεχόμενον ταύτης· ἄλλως τε οἱ ἐνδιαφερόμενοι ἀπέφευγον σκοπίμως καὶ ἐκ προθέσεως νὰ γνωρίσωσι τὸ περιεχόμενον, ὅπερ καὶ εἰς ἡμᾶς ἀκόμη εἶνε ἄγνωστον. Ἕνεκα τούτων ἔχει ἐπιδοθῇ καὶ σχετικὴ μήνυσις πρὸς τὴν Εἰσαγγελικὴν ἀρχήν.

Ταῦτα πρὸς κοινὴν διαφώτισιν.

Καπᾶτος Εὐστράτιος

ΝΟΣΗΜΑΤΑ ΟΦΘΑΛΜΩΝ

Ἐν Μυτιλήνῃ ἄντικρυ τῆς Ἁγ. Εἰρήνης ἐν τῇ Κλινικῇ τοῦ ἰατροῦ κ. **Σανίδου** πρώην βοηθοῦ τοῦ διασήμου Καθηγητοῦ τῶν Παρισίων De Lapersonne θεραπεύονται εἰδικῶς ***ὁ καταρράκτης, τὰ τραχώματα, δακρυοκυστίτιδες, γλαύκωμα, στραβισμός, μυωπία, ὑπερμετρωπία, ἀστιγματισμός,*** καὶ ἐν γένει ὅλα τὰ ὀφθαλμικὰ νοσήματα.

Ἐπισκέψεις καθ' ἑκάστην 9—12 καὶ 3—5 μ. μ.

Τοὺς πτωχοὺς ἐντοπίους καὶ πρόσφυγας δωρεὰν ἑκάστην Τετάρτην.

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΥΦΑΣΜΑΤΩΝ

— «Η ΠΟΙΚΙΛΙΑ» —
Π. ΣΦΟΥΝΗ & Ν. ΣΤΑΥΡΙΝΙΔΗ
ΕΠΑΝΩ ΣΚΑΛΑ
(Παραπλεύρως Γενὶ-Τζαμί)

Πωλοῦνται ὑφάσματα μάλλινα, βαμβακερὰ καὶ μεταξωτά, ὡς καὶ ὅλα τὰ εἴδη τῆς ἀσπρικῆς.

Ἐπίσης πωλοῦνται ὅλα τὰ χειμωνιάτικα εἴδη χονδρικῶς καὶ λιανικῶς, μὲ τιμὰς λίαν συγκαταβατικάς.

Μία ἐπίσκεψις καὶ θὰ πεισθῆτε.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΠΑΥΛΙΔΗΣ

ΙΑΤΡΟΣ
Παθολόγος Γυναικολόγος

Θεραπεία τῶν ἑλωδῶν πυρετῶν, τῆς ἐξογκώσεως σπληνὸς καὶ ἥπατος, τῆς ἐντερίτιδος καὶ δυσεντερίας τῶν παίδων, τῶν λοιμωδῶν νοσημάτων δι' ἐφαρμογῆς ὅλων τῶν εἰδικῶν ὀρῶν, τῆς ἀμηνορροίας καὶ δυσμηνορροίας τῶν Γυναικῶν. Καθ' ἑκάστην ἐν τῷ Κεντρικῷ Φαρμακείῳ Ἀδελφῶν Χιωτέλλη.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Εἰδοποιοῦνται οἱ πολυπληθεῖς ἀξιότιμοι κ. κ. πελάται τῆς Ἀσφαλιστικῆς Ἑταιρείας ἡ «ΑΝΑΤΟΛΗ» ὅτι λόγῳ τῆς καταπληκτικῆς αὐξήσεως τῶν ἠσφαλισμένων κεφαλαίων ἐν τῇ Νήσῳ Λέσβῳ ἱδρύσαμεν ἐν Μυτιλήνῃ Γραφεῖον Γενικῆς Ἀνταποκρίσεως πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῶν ἐνδιαφερομένων, οἵτινες παρακαλοῦνται ὅπως δι' οἱανδήποτε ὑπόθεσίν των ἀπευθύνωνται πρὸς τοὺς κ. κ. Πλευριτάκη καὶ Ζαφειράκη (Γραφεῖον παραπλεύρως Καφενείου Γιανναρέλη, ὁδὸς Ἀγορᾶς).

Ἐκ τῆς Γεν. Διευθύνσεως

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οἰκία εἰς θέσιν Βουναράκι μὲ δύο μεγάλα δωμάτια καὶ αὐλήν. Πληροφορίαι παρὰ τῷ κ. Ἀγγελῆ Περέλλῃ.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ πιάνο πρὸς ἐνοικίασιν ἔναντι καλοῦ μισθώματος. Πληροφορίαι εἰς τὰ γραφεῖα μας.

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΑ	Μετοχικὸν καταβεβλημένον		Δρ. 30.000.000.—
	Ἀποθεματικὸν τακτικὸν	Δρ. 2.999.571.40	
	» » ἔκτακτον	» 22.706.571.60	» 25.706.143.—
	» » δι' ἐνδεχομένας ζημίας		» 2.400.000.—
			Δρχ. 58.106.143.—

Ἐξ ὧν Δρ. 25.000.000 ὑπενδεδυμένοι εἰς Συνάλλαγμα Λ. Σ. 1.000.000 ὑπολογιζομένων πρὸς 25 Δρχ. ἑκάστη λίρα.

Συμμέτοχος τῆς ἐν Λονδίνῳ Ἀγγλικῆς Τραπέζης

THE COMMERCIAL BANK of the NEAR EAST Ld
ἐχούσης Ὑπ)μα ἐν ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΛΕΣΒΟΥ
— ΜΥΤΙΛΗΝΗ — ΠΛΩΜΑΡΙΟΝ —

Ἐκτελοῦν ἁπάσας τὰς Τραπεζιτικὰς ἐργασίας ὑπὸ τοὺς πλέον συμφέροντας ὅρους.

Ἔχουν ἀνταποκριτὰς καθ' ὅλην τὴν ὕπαιθρον: Γέραν, Μόλυβον, Πέτραν, Ἀγιάσσον, Καλλονήν, Μανδαμάδον, Πολυχνῖτον, Ἁγία Παρασκευή, Βασιλικά, Μήθυμνα, κλπ.

Καταθέσεις Δραχμῶν	εἰς α΄. ζήτησιν	3 1)2 ο)ο
» »	1 ἔτους	4 1)2 ο)ο
» »	2 ἐτῶν	5 ο)ο
» Λιρῶν		3 1)2 ο)ο
» Δολλαρίων		4 ο)ο
» Φράγκων		3 1)2 ο)ο

ΜΥΤΙΛΗΝΗ
1924

ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ

ΤΡΙΤΗ
7 Ὀκτωβρίου

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ — ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ
ΠΡΟΠΛΗΡΩΝΟΝΤΑΙ

Συνδρομαί	Δημοσιεύσεις
Ἐτήσιαι	Κοινωνικὰ καὶ
Ἐσωτερικοῦ 120	ἀγγελίαι ἐφ' ἅ-
Ἐξωτερ. Λ.Σ. 1	παξ καταχωρού-
Ἀμερικῆς Δολ. 5	μεναι Δρ. 20—30

Αἱ καταχωρήσεις κατ' ἀποκοπὴν ἐπὶ ἰδιαιτέρᾳ συμφωνίᾳ

ΤΟΠΙΚΑ

ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Χρηματαγορὰ Μυτιλήνης

Λίρα Ἀγγλίας	Δρχ.	255.50
Δολλάριον	»	56.75
Λίρα Τουρκίας Τσεκάτ	»	31.—
Γαλλικὸν Φράγκον	»	2.98

— **Ἡ ὑγεία τῆς νήσου**

Κατὰ τὸ διαρρεῦσαν 24ωρον ἐσημειώθησαν καθ' ἅπασαν τὴν νῆσον 24 κρούσματα ἐλονοσίας καὶ ἓν διφθερίτιδος εἰς τὴν Μυστεγνά, ὅπου ἀπεστάλη ἀντιδιφθεριτικὸς ὀρρὸς, διετάχθη δὲ ὁ ἰατρὸς τοῦ τόπου νὰ προβῇ εἰς τὴν θεραπείαν τοῦ ἀσθενοῦς. Ἐσημειώθησαν τρία δυσεντερίας, ἓν παρατύφου καὶ ἓν ἀνεμοευλογιᾶς.

— **Τὸ χθεσινὸν ναυάγιον**

Χθὲς περὶ τὴν 3ην πρωϊνὴν ἱστιοφόρον 40 περίπου τόννων, ὑπὸ τὸν πλοίαρχον καὶ ἰδιοκτήτην κ. Νικόλαον Τερζῆν ἐκ Κυδωνιῶν, προερχόμενον ἐκ Δικελῆ μὲ φορτίον δημητριακῶν καρπῶν καὶ ἀχύρου παρεσύρθη ὑπὸ τοῦ πνέοντος σφοδροῦ ἀνέμου καὶ ἐξώκειλεν ἐπὶ τοῦ βραχίονος τοῦ Βορείου Λιμένος (Ἐπάνω Σκάλα) καὶ ἐνεσφηνώθη ἐπὶ τῶν βράχων.

Ὁ πλοίαρχος καὶ τὸ πλήρωμα αὐτοῦ εὑρεθέντες πρὸ προφανοῦς κινδύνου ἤρχισαν νὰ πυροβολοῦν διὰ πολεμικῶν ὅπλων καλοῦντες εἰς βοήθειαν. Εἰς τὸ ἄκουσμα τῶν πυροβολισμῶν ἔσπευσαν εἰς τὴν παραλίαν οἱ σκοποὶ καὶ οἱ ἄνδρες τοῦ Β' Ἀστυνομικοῦ τμήματος, οἵτινες μετέβησαν διὰ λέμβων εἰς τὸ μέρος τοῦ δυστυχήματος καὶ παρέλαβον τὸ πλήρωμα τοῦ ἱστιοφόρου συγκείμενον ἐκ τοῦ πλοιάρχου καὶ 4 ναυτῶν. Τὸ ἱστιοφόρον ὡς καὶ τὰ ἐμπορεύματα ἦσαν ἀσφαλισμένα. Ἡ Λιμενικὴ ἀρχὴ εἰδοποιηθεῖσα ἐγκαίρως ἐπελήφθη ἀνακρίσεων.

— **Μηνύσεις**

Κατεμηνύθησαν ὑπὸ τῶν ἀστυνομικῶν ὀργάνων τῆς πόλεώς μας 3 ἰδιῶται ἐπὶ παραβάσει ἀστυνομικῶν διατάξεων.

— **Φόνος εἰς τὰ Γέλοια**

Τὴν παρελθοῦσαν Παρασκευὴν, εἰς τὸ χωρίον Γέλοια τῆς περιφερείας Μανδαμάδου εὑρέθη φονευμένος, διὰ μαχαίρας, ὁ Γρηγόριος Πολυχρόνης. Ἀμέσως ἔσπευσαν ἐπὶ τόπου ὁ Ἀνθυπαστυνόμος τῆς Χωροφυλακῆς κ. Πιθιάκη, χάρις δὲ εἰς τὴν ταχεῖαν ἐνέργειαν αὐτοῦ ἐπετεύχθη ἡ ἀνακάλυψις καὶ σύλληψις τῶν δραστῶν, Μιχαὴλ Κωστῆ καὶ Ἐλευθ. Δουμάνη οἵτινες καὶ ὡμολόγησαν τὴν πρᾶξίν των. Χθὲς οἱ δράσται μετεφέρθησαν ὑπὸ τοῦ ἰδίου ἀνθυπαστυνόμου ἐνταῦθα. Οἱ λόγοι τοῦ φόνου παραμένουν εἰσέτι ἄγνωστοι.

— **Ἡ ἀνάπαυσις τῶν γκαρσονιῶν**

Εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως ἐδημοσιεύθη τὸ Διάταγμα περὶ ἑβδομαδιαίας ἀναπαύσεως τῶν ὑπαλλήλων τῶν ξενοδοχείων ὕπνου, ἑστιατορίων, καφενείων, ζυθοπωλείων, ζαχαροπλαστείων, γαλακτοπωλείων, μαγειρείων, ποτοπωλείων καὶ παντοπωλείων τῶν ἐξοχικῶν κέντρων.

Κατὰ τὸ Διάταγμα τοῦτο, αἱ ἐργάσιμοι ὧραι τοῦ προσωπικοῦ ἑκάστου ἐκ τῶν ἀνωτέρω καταστημάτων δέον νὰ κανονίζωνται κατὰ τρόπον, ὥστε κατὰ χρονικὸν διάστημα δύο ἢ περισσοτέρων ἑβδομάδων ἡ 24ωρος ἀνάπαυσις νὰ συμπίπτῃ ἐκ περιτροπῆς καὶ καθ' ἡμέραν Κυριακήν.

— **Ὁ Ἀθλητισμὸς ἐν Μυτιλήνῃ**

Χαιρετίζομεν μὲ ἐνθουσιασμὸν τὴν μεγάλην ἐπιτυχίαν ἣν ἐσημείωσαν οἱ τελεσθέντες ἐν Μυτιλήνῃ πρό τινος Α' Παλλεσβιακοὶ ἀγῶνες, οὓς μετὰ ζήλου καὶ θελήσεως ἀδαμάστου ὠργάνωσεν ὁ ἐκεῖ Παλλεσβιακὸς Γυμναστικὸς Σύλλογος ὅστις εἶνε καὶ ὁ Βενιαμὶν τῶν ἐπισήμως ἀνεγνωρισμένων Γυμναστικῶν Συλλόγων τῆς Ἑλλάδος.

Ὁ Παλλεσβιακὸς Γυμναστικὸς Σύλλογος πρὶν ἢ συμπληρώσῃ ἔτος ἀπὸ τῆς ἱδρύσεώς του ἐπεχείρησε μὲ ἀξιέπαινον θάρρος τὴν ἀνάληψιν ἔργου δυσκόλου ὀργανώσεως ἀθλητικῶν ἀγώνων καὶ ἐπέδειξεν ὅτι κατέχει ὅλα τὰ στοιχεῖα τόσον εἰς ἀθλητικὸν ὑλικὸν ἄφθονον ὅσον καὶ εἰς ἄνδρας ἐμπνεομένους ὑπὲρ τῆς ἁγνοτέρας ἀθλητικῆς ἰδεολογίας καὶ ἱκανοὺς νὰ φέρωσιν εἰς πέρας τὸ ἔργον ὅπερ ἀνέλαβον, καὶ κατὰ τρόπον ὑποσχόμενον ὅτι ταχέως ὁ Σύλλογος τῆς Μυτιλήνης, καταλλήλως ὑποστηριζόμενος ὑπὸ τῆς κοινωνίας τῆς νήσου θὰ καταλάβῃ ἐξέχουσαν θέσιν μεταξὺ τῶν ἀθλητικῶν Συλλόγων τῆς Ἑλλάδος.

Μετὰ τῶν συγχαρητηρίων μας ἐκφράζομεν καὶ τὴν εὐχὴν ὅπως ὁ ζῆλος περὶ τὸν ἀθλητισμὸν ὁ κατέχων σήμερον τὴν νεότητα Μυτιλήνης ἐξακολουθήσει ἐπὶ μακρόν, διότι μόνον διὰ τῆς ἐπιμονῆς, τῆς πειθαρχίας καὶ τοῦ ἐνθουσιασμοῦ ἐπιτυγχάνονται καὶ στερεοῦνται τὰ ὡραῖα καὶ εὐγενῆ ἔργα.

(«Ἐλ. Λόγος» Ἀθηνῶν)

— **Προϊστάμενος Ἰδ. ὑπηρεσίας γραφείων προσφύγων.**

Προϊστάμενος τῶν γραφείων ἰδιαιτέρας ὑπηρεσίας περιθάλψεως προσφύγων διωρίσθη ὁ κ. Ν. Παγίδας, ἀντὶ τοῦ κ. Μυγιάκη, μετατεθειμένου εἰς Κρήτην

ΜΙΚΡΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

— Ἐπανέκαμψεν ἐκ Πατρῶν ὁ ὑπολιμενάρχης τῆς πόλεώς μας κ. Μπερδένης.

— Ἐπανῆλθεν ἐξ Ἀθηνῶν ὁ φίλος χοροδιδάσκαλος κ. Ἀνέστης Κυριακόπουλος.

— Παρεπιδημεῖ ἐνταῦθα ὁ Πρόεδρος Κοινότητος Πολυχνίτου κ. Κ. Σάββας δι' ὑποθέσεις τῆς Κοινότητός του.

— Ἀνεχώρησεν δι' Ἀθήνας ἡ καλλιτέχνις πιλοποιὸς Ἀφροδίτη Μουρτόγλου πρὸς πλουτισμὸν τοῦ ἀτελιέ της.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Τὸν ἀγαπητόν μου φίλον Βασίλειον Χ" Μιχαὴλ ποὺ ἀρραβωνιάσθηκε μὲ τὴ διαλεχτὴ τῆς καρδιᾶς του δ)δα Ἀδαμαντία Ἀθ. Μυρογιάννη συγχαίρω καὶ εὔχομαι γρήγορα νὰ φορέσουν τὰ χρυσᾶ στεφάνια τοῦ γάμου

Χριστόφας Ἠλία
(Ἀγιάσσος)

***

Τὸν ἀγαπητόν μας ἀδελφὸν Βασίλειον Χ" Μιχαὴλ ποὺ ἀρραβωνιάσθηκε μὲ τὴν ἀγαπημένην του Ἀδαμαντία Α. Μυρογιάννη συγχαίρομεν ἐγκαρδίως εὐχόμενοι ταχεῖαν τὴν στέψιν.

Οἰκογένεια *Ε. Δόριζα*

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Καθῆκον ἀπαραίτητον θεωρῶ ὅπως ἐκφράσω καὶ δημοσίᾳ τὰς εὐχαριστίας μου πρὸς τοὺς ἰατροὺς κ. Μπούμπουραν διευθυντὴν τοῦ Προσφυγικοῦ Νοσοκομείου καὶ κ. Βασιλειάδην οἵτινες κατώρθωσαν μὲ κίνδυνον τῆς ζωῆς των νὰ μὲ θεραπεύσουν ἀπὸ τὴν ἐπάρατον νόσον πανώλην. Τοιοῦτοι ἐπιστήμονες τιμῶσιν ἀληθῶς τὸν τόπον ποὺ ἐξασκῶσι τὸ ἐπάγγελμα τοῦ Ἀσκληπιοῦ.

Δημήτριος Τατάνης

ΘΕΑΜΑΤΑ

«Σαπφὼ»

Τὴν Πέμπτην στὴ Ζύρ-φ ξ τοῦ κινηματοθεάτρου «Σαπφὼ» θὰ προβληθῇ διὰ πρώτην φορὰν ἐν Μυτιλήνῃ, ἡ ἔξοχος καλλιτεχνικὴ καὶ πλουσία εἰς σκηνὰς ταινία «**Γυναῖκες μὴν ἀμελεῖτε τοὺς ἄνδρας σας**».

(Ἐκ τῆς Δ)σεως)

Γνωστοποίησις

Φέρεται εἰς γνῶσιν τοῦ ἀξ. κοινοῦ ὅτι ἡ Ἑταιρεία «Societa Italiana di Servizi Marittimi» ἐγκαινιάζει ἀπὸ τῆς 18ης τρέχοντος Ὀκτωβρίου νέαν γραμμὴν ***Μυτιλήνης, Νεαπόλεως, Μασσαλίας καὶ Γενούης*** πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῶν ἐμπορικῶν ἀναγκῶν τοῦ λιμένος μας.

Ἐκ τοῦ Πρακτορείου

Εἰδοποίησις

Ὁ κ. Ν. Παρασκευαΐδης εἰδοποιεῖ τὴν ἀξιότιμον πελατείαν του, ὅτι ἐπανέκαμψεν ἐξ Ἀθηνῶν καὶ ἀρχίζει τὰς ἐργασίας του μὲ τὰ πλέον τελευταῖα Ἀθηναϊκὰ καὶ Παριζιάνικα γοῦστα.

Ἂς σπεύσουν λοιπὸν ὅσοι καὶ ὅσαι θέλουν νὰ ντυθοῦν μὲ χάριν.

Παρὰ τοῦ ἰδίου διδάσκεται ἡ κοπτικὴ καὶ ραπτικὴ τῶν ἀνδρικῶν καὶ γυναικείων φορεμάτων.

Ἐπιδιορθωτὴς πιάνων

Ὁ ἄριστος Γερμανὸς ἐπιδιορθωτὴς καὶ χορδιστὴς πιάνων κ. Μιχαὴλ Παπαντίγκ ἀναλαμβάνει ἐπιδιόρθωσιν καὶ χόρδισμα κλειδοκυμβάλλων. Πληροφορίαι εἰς τὸ ξενοδοχεῖον «Μεγάλης Βρεταννία».

Εἰδοποίησις

Εἰδοποιοῦνται οἱ ἐμπορευόμενοι Μυτιλήνης καὶ νήσων ὅτι εἰς τὸ κατάστημα ***Μεταλλείου*** ἐν τῷ ὁποίῳ εὑρίσκονται ***πέτραι*** διαφόρων χρωμάτων μπογιᾶς, ***Ντάλκ*** ἄσπρο, πράσινο, ***Γύψον*** καὶ ***τσιμέντα*** (πέτρο).

Οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι πληροφορίας παρὰ τῷ κ. Μιχ. Ἐμμανουὴλ Βερβέρῃ ἐν Ἀκρασίῳ.

Πώλησις δύο κτημάτων

Ἡ Γεωργικὴ Τράπεζα (Ὑποκ)μα Μολύβου) ἐκθέτει εἰς πλειοδοτικὴν δημοπρασίαν ἐκποιήσεως τὰ κάτωθι δύο ἀγροτικὰ κτήματά της κείμενα ἐν τῇ περιφερείᾳ τοῦ χωρίου Φίλια;

α') Εἷς ἀγρὸς (πρώην κῆπος) εἰς θέσιν Φουραδᾶρο ἐκτάσεως τριῶν περίπου στρεμμάτων.

β') Εἷς ἀγρὸς (πρώην ἄμπελος) περιέχων δώδεκα ὀπωροφόρα δένδρα εἰς θέσιν Κάμπος ἐκτάσεως τριῶν περίπου στρεμμάτων.

Οἱ σχετικοὶ ὅροι διακηρύξεως εἰσὶ κατατεθειμένοι ἐν τοῖς Γραφείοις τῶν Κοινοτήτων Φίλιας, Καλλονῆς, Μηθύμνης ὡς καὶ ἐν τῷ Κεντρικῷ Καταστήματι τῆς Τραπέζης ἐν Μυτιλήνῃ.

Ὁ πλειστηριασμὸς ἐνεργηθήσεται ἐν τῷ χωρίῳ Φίλιας καὶ εἰς τὸν συνήθη τόπον τῶν δημοπρασιῶν τὴν 9ην Νοεμβρίου ἑ. ἔ. ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 10—12 π. μ.

Ἐκ τῆς Διευθύνσεως

ΖΩΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΗ

Ο ΛΕΣΒΙΑΚΟΣ ΣΤΙΧΟΣ

Τῆς Ταβέρνας

Στοῦ Βάχχου τὰ παλάτια
ρετσίνα ἀπὸ σταφύλι
μερονυχτὶς ρουφῶ.

Μὰ τὰ θολά μου μάτια,
στὰ φλογερά σου χείλη,
πλανιῶνται, καὶ μεθῶ

Ν. ΠΑΡΗΣ

ΤΡΙΒΟΛΟΙ

= Οἱ Φθινοπωρινοὶ περίπατοι τῆς Μυτιλήνης ἤρχισαν.

— Πρὸς τρεῖς διευθύνσεις διαχύνεται ἡ πόλις.

— Τὰ «Τσαμάκια», τὸν «Μακρυγιαλὸν» καὶ τὴν «Ἐπάνω Σκάλαν».

— Ἡ τελευταία προτιμᾶται ἀπὸ τὶς προσφυγοποῦλες καὶ τοὺς χωροφύλακας.

— Μὲ τὸν ἐστριμμένον μύστακα.

— Τὰ Τσαμάκια συχνάζονται ἀπὸ ὅλους γενικῶς.

— Ἡ Κουλμπάρα δὲν τὰ ἀλλάζει μὲ κανένα ἄλλο μέρος.

— Ὁ Μακρυγιαλὸς καυχᾶται ὅτι ἔχει τὴν προτίμησιν τῆς μαθητιώσης νεολαίας.

= Ἐπήραμε μιὰ ἔκκλησι κάποιου θαυμαστοῦ τῆς ὑπομονῆς καὶ τῆς φιλεργείας.

— Ἀπευθύνεται πρὸς τοὺς ἔχοντας ὄρεξιν ἑνὸς καφέ, γλυκοῦ ἢ ρακιοῦ μὲ φρέσκο προκλητικὸ μεζέ.

— Μὲ τὸ κέρδος ποὺ θὰ μείνῃ ἀπὸ τὸ ἐλάχιστον αὐτὸ ἀλισβερίσι θὰ ἀποπερατωθῇ ἡ ἐνσάρκωσις τοῦ τολμηροῦ ὀνείρου τοῦ Ἀπελλῆ.

— Ὁ νέος Ρυβινσὼν, ὅπως τὸν χαρακτηρίζει ὁ ἐπιστολογράφος, δὲν ζητεῖ περισσότερα.

— Ἀκολουθεῖ τὸ ἀξίωμα «φασοῦλι, φασοῦλι, γεμίζει τὸ σακκοῦλι».

— Ἐπὶ χρόνια μαζεύει πενταροδεκάρες.

— Κάθε φορὰ ποὺ ἐμαζεύετο ἕνα δωδεκαμισάρι τὸ μετέφραζεν εἰς μουρφωλάνες.

— Καὶ γιαρμάδες.

— Πρὸ μηνὸς ἤρχισεν ἡ χρησιμοποίησις τῶν ὑλικῶν

— Καὶ ὑψώθη ἕνα εἶδος ξυλένιου Παρθενῶνος.

— Ἐπὶ τοῦ βράχου τῆς Ὑπομονῆς καὶ τῆς Ἐλπίδος.

— Ἂς βοηθήσουν λοιπὸν ὅλοι οἱ συμπολῖται τὸν φίλεργον πρόσφυγα.

— Ἀξίζει κάθε ὑποστήριξιν.

= Ἡ Κύπρος προεκήρυξε Πανελληνίους ἀγῶνας.

— Διὰ τὴν Λαμπροβδομάδα.

— Θὰ συμμετάσχουν περὶ τοὺς 50 ἀθλητικοὶ σύλλογοι τῆς Ἑλλάδος.

— Μεταξὺ αὐτῶν καὶ ὁ ἰδικός μας.

— Ἤρχισεν ἤδη ἡ προπόνησις τῶν ἀθλητῶν.

— Μετὰ πολλῶν ἐλπίδων

— Οἱ «Τρίβολοι» οὐδέποτε ἔσχον ἀξιώσεις λογοτεχνικὰς ἢ ἐξυπνάδας.

— Εἶνε ἡ μᾶλλον μετριόφρων στήλη.

— Ἀρκεῖται εἰς ψιχία εἰδήσεων καὶ πληροφοριῶν.

— Καὶ τὰ μεταδίδει ὅπως τὰ ἀντιλαμβάνεται.

— Ἡ φιλοδοξία της ἀρκεῖται εἰς τὸν ἐλάχιστον αὐτὸν προορισμόν.

= Ἐπανέκαμψεν ἀπὸ τὰς Ἀθήνας ὁ κ. Ν. Παρασκευαΐδης.

— Παρηκολούθησε τὴν ἐξέλιξιν τῆς μόδας.

— Ἔφερε καὶ πλουσιωτάτην συλλογὴν ὑφασμάτων.

— Δι' ἀμφότερα τὰ φῦλα.

— Ὡραῖον καὶ . . . ἄσχημον.

ὁ Κατανάγκης

ΙΟΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ L^{TD}

Ἀπὸ 1ης Ὀκτωβρίου ὁ τόκος τῶν ἐν ὄψει καταθέσεων εἰς Δολλάρια ὁρίζεται εἰς 3 ο/ο ἐτησίως.

Μυλόπετραι Νέας Φωκαίας

Εἰδοποιοῦνται οἱ Κοι Ἐργοστασιάρχαι καὶ Μυλωθροὶ ὅτι ἔφθασαν αἱ παγκοσμίου φήμης Μυλόπετραι Νέας Φωκαίας εἰς τεμάχια ἀκατέργαστα (Σπυλιᾶς) ἐξαιρετικῆς ποιότητος.

Πληροφορίαι παρὰ τῷ γενικῷ προμηθευτῇ τοῦ εἴδους τούτου κ. Ραδαμ. Ἀναστασιάδῃ «Κινηματογράφου Πάνθεον» τέως «Ἀλκαῖος».

Η ΠΡΟΣΦΥΞ Φωτεινὴ Χ" Κωνσταντῆ (ἐκ Θαρῶν) ζητεῖ τὸν υἱόν της Κώσταν Χ" Κωνσταντῆ ἐτῶν 15 τὸν ὁποῖον ἀπώλεσε κατὰ τὸν διωγμὸν, καὶ ὁ ὁποῖος ὡς ἐπληροφορήθη ἡ μήτηρ, ὑπὸ διαφόρων συμπατριωτῶν της, εὑρίσκεται ἐν Μυτιλήνῃ. Ὁ γνωρίζων τι περὶ αὐτοῦ παρακαλεῖται νὰ εἰδοποιήσῃ τὰ γραφεῖά μας.

ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ διπλογράφος κρατήσασα βιβλία καὶ εἰς ἕτερον ἐμπορικὸν γραφεῖον τῆς ἀγορᾶς μας καὶ δυναμένη νὰ διεκπεραιώσῃ ἐμπορικὴν ἀλληλογραφίαν, ζητεῖ θέσιν. Πληροφορίαι εἰς τὰ γραφεῖα μας.

Φιλανθρωπικὰ Καταστήματα Μυτιλήνης

Ἐνοικιάζεται διὰ πλειοδοτικῆς δημοπρασίας ὁ ἐλαιόκαρπος τῆς ἐφετεινῆς ἐσοδείας τῶν ἐλαιοκτημάτων τοῦ Πολ. Νοσοκομείου τῶν εὑρισκομένων εἰς τὰ χωρία Κάτω—Τρίτον, Ἵππειον καὶ Ἀσώματον. Αἱ προσφοραὶ γίνονται εἰς λαγήνια ἐλαίου κιτρίνου χρώματος ἐφετεινῆς ἐσοδείας.

Ὁ πλειοδοτῶν ὀφείλει νὰ ἔχῃ ἀξιόχρεον ἐγγυητήν.

Ἡ κατακύρωσις θὰ γίνῃ τὴν 19ην 8)βρίου ἑ. ἔ. ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 12ην μεσημβρίαν ἐν τῷ Μετοχίῳ Κάτω-Τρίτου καὶ ἐνώπιον τῆς Ἐφορίας τοῦ Νοσοκομείου μὲ τὴν ἐπιφύλαξιν τοῦ δικαιώματος τῆς παρ' αὐτῆς ἐγκρίσεως ἢ μὴ τῆς κατακυρώσεως. Κηρύκεια καὶ συμβολαιογραφικὰ εἰς βάρος τοῦ ἐνοικιαστοῦ.

Τὰ δημοπρατήρια εὑρίσκονται εἰς χεῖρας τοῦ δημοσίου Κήρυκος Ἱππείου Ε. Χ" Δημητρίου.

Ἐν Μυτιλήνῃ τῇ 4 8)βρίου 1924.

Ἡ Ἐφορία

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

Ἀριθ. 10076 ΑΘΗΝΑΙ 7 Ὀκτωβρίου ὥρα 2.30 μ. μ.

ΣΥΜΠΛΗΡΟΥΤΑΙ Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ

Ἡ ὑπὸ τὸν κ. Ἀνδρέαν Μιχαλακόπουλον νέα κυβέρνησις συνασπισμοῦ συνεπληρώθη χθὲς διὰ τῶν κ.κ. Σπυρίδη ὡς ὑπουργοῦ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας καὶ Καννάβου ὡς ὑπουργοῦ τῶν Ναυτικῶν.

Ο ΚΑΤΕΧΑΚΗΣ ΑΡΝΕΙΤΑΙ

Ὁ κ. Κατεχάκης ἠρνήθη νὰ συμμετάσχῃ τῆς Κυβερνήσεως Μιχαλακοπούλου ὡς ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν. Προσωρινῶς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν ἀνέλαβε ὁ ἴδιος πρωθυπουργός.

ΟΡΚΙΖΕΤΑΙ

Ἡ νέα κυβέρνησις θὰ ἀνέλθῃ σήμερον τὸ ἀπόγευμα εἰς τὸ Κυβερνεῖον ἵνα ὁρκισθῇ.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΠΑΠΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ ΤΙ ΑΠΗΝΤΗΣΕΝ Ο ΜΙΧΑΛΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

Ὁ ἡγέτης τῆς Δημοκρατικῆς Ἑνώσεως κ. Παπαναστασίου ἐδήλωσεν ὅτι δὲν πρέπει νὰ ψηφισθῇ ἐπιτροχάδην ὁ Καταστατικὸς χάρτης τῆς Ἑλλάδος. Ὁ νέος πρωθυπουργὸς κ. Μιχαλακόπουλος ἀπαντῶν εἰς τὰς δηλώσεις τοῦ κ. Παπαναστασίου ἐτόνισεν ὅτι ἐν ᾗ περιπτώσει ἡ «Δημοκρατικὴ Ἕνωσις» ἀντιπολιτευθῇ ΑΓΡΙΩΣ, τότε θὰ ἀντιτάξῃ ΑΓΡΙΩΤΕΡΑΣ ὁλονυκτίους συζητήσεις πρὸς τερματισμὸν τῆς ἐπιψηφίσεως τοῦ Καταστατικοῦ χάρτου.

ΟΙ ΕΚΛΟΓΙΚΟΙ ΚΑΤΑΛΟΓΟΙ

Τὴν ἑσπέραν τῆς χθὲς ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν κ. Κονδύλης συνειργάσθη ἐπὶ μακρὸν μετὰ τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ διὰ τὸ ζήτημα τῆς ἀναθεωρήσεως τῶν ἐκλογικῶν καταλόγων. Ὁ κ. Μιχαλακόπουλος ἀποκλίνει ὑπὲρ τῆς ἀναθεωρήσεως τῶν καταλόγων τοῦ 1922.

Ο ΓΚΥΓΙΩΜΑ ΕΙΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΝ

Ἔφθασεν χθὲς τὴν νύκτα εἰς Θεσσαλονίκην ἡ ὑπὸ τὸν στρατηγὸν Γκυγιωμᾶ Γαλλικὴ ἀποστολή, ἥτις ἐγένετο θερμότατα δεκτὴ ὑπὸ τῶν στρατηγῶν κ. κ. Μαζαράκη, Ὀθωναίου, καὶ Καθενιώτη. Ὁ κ. Καθενιώτης ὡρίσθη ξεναγὸς τοῦ Γάλλου στρατηγοῦ. Ὁ Γκυγιωμᾶ ἀφοῦ ἐπισκεφθῇ ἐν Θεσσαλονίκῃ τοὺς τάφους τῶν Γάλλων στρατιωτῶν θὰ κατέλθῃ εἰς Ἀθήνας.

ΡΟΥΜΑΝΟ—ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΝ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ

Τηλεγραφοῦν ἐκ Παρισίων ὅτι ἡ Ἀμερικανικὴ κυβέρνησις ἀπεφάσισε νὰ ἀνακαλέσῃ τὸν ἐν Βουκουρεστίῳ πρεσβευτὴν αὐτῆς, κατόπιν τῆς ἀρνήσεως τῆς Ρουμανικῆς κυβερνήσεως νὰ καταβάλῃ τὰ πρὸς τὴν Ἀμερικὴν πολεμικά της χρέη. Λέγεται δὲ ὅτι ἡ Ἀμερικανικὴ κυβέρνησις προέβη εἰς τὴν ἀπόφασιν ταύτην καὶ ἐξ αἰτίας τῆς ἐχθρικῆς πολιτικῆς τῆς Ρουμανικῆς Κυβερνήσεως ἔναντι τῶν Ἀμερικανῶν ὡς πρὸς τὴν παραχώρησιν εἰς αὐτοὺς τῶν πετρελαιοφόρων της πηγῶν.

Η ΑΜΕΡΙΚΗ ΔΥΣΑΡΕΣΤΗΜΕΝΗ

Ἡ ὑπὸ τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, ὑπὲρ τῆς Ἰαπωνίας λύσις τῆς Ἰαπωνοαμερικανικῆς διαφορᾶς, διὰ τὸ ζήτημα τῶν μειονοψηφιῶν καὶ μετανοστεύσεων, ἐνεποίησεν ἀλγεινὴν ἐντύπωσιν ἐν Ἀμερικῇ. Ἡ Ἀμερικανικὴ κυβέρνησις ἐδήλωσεν ὅτι θὰ εἶνε ἐπιφυλακτικὴ διὰ τὰ ἀποτελέσματα τῆς Γενεύης.

ΠΑΡΘΕΝΗΣ

Χθὲς τὴν πρωΐαν ἐκυκλοφορήσαμεν ἐν παραρτήματι τὸ κάτωθι τηλεγράφημα:

Ὁ σχηματισμὸς τῆς νέας Κυβερνήσεως

Τοῦ ἀρχηγοῦ κ. Κονδύλη ἀποδεχθέντος τὴν μετὰ τοῦ κ. Μιχαλακοπούλου συνεργασίαν, ἡ νέα Κυβέρνησις σχηματίζεται ὡς ἑξῆς:

Μιχαλακόπουλος, πρωθυπουργὸς καὶ προσφυγικῶν ζητημάτων, Κονδύλης Ἐσωτερικῶν, Τσιτσεκλῆς Δικαιοσύνης, Κατεχάκης Στρατιωτικῶν, Ροῦσσος Ἐξωτερικῶν, Μαρῆς Συγκοινωνίας, Γκότσης Οἰκονομικῶν, Ὀρφανίδης Προνοίας, καὶ στρατηγὸς Μανέτας τῶν Ναυτικῶν.

ΠΟΤΕ ΟΡΚΙΖΕΤΑΙ

Ἡ οὕτω σχηματισθεῖσα Κυβέρνησις ἐδήλωσεν ὅτι θὰ ἀνέλθῃ τὴν Τετάρτην εἰς τὸ Κυβερνεῖον πρὸς ὁρκωμοσίαν καὶ ὅτι θὰ ἐμφανισθῇ ἐνώπιον τῆς Συνελεύσεως τὴν προσεχῆ Δευτέραν.

ΟΙ ΑΡΧΗΓΟΙ ΑΙΣΙΟΔΟΞΟΙ

Οἱ ἀρχηγοὶ τῶν διαφόρων κομμάτων ἐδήλωσαν ὅτι εἶνε αἰσιόδοξοι καὶ ὅτι θὰ ὑπερψηφίσουν τῆς νέας Κυβερνήσεως.

Ο κ. ΠΑΠΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟ ΥΠ' ΑΥΤΟΝ ΚΟΜΜΑ

Τὸ ὑπὸ τὸν κ. Παπαναστασίου κόμμα κατὰ δηλώσεις τοῦ Ἀρχηγοῦ του θὰ ἀντιπολιτευθῇ τῆς νέας Κυβερνήσεως.

Η ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ.—ΤΟΝ ΝΟΕΜΒΡΙΟΝ ΚΑΤΑΒΑΛΛΟΝΤΑΙ ΑΙ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ

Ἐπίκειται ἡ ἵδρυσις τῆς Προσφυγικῆς Τραπέζης ἧς τὴν διοίκησιν θὰ ἀναλάβῃ ὁ κ. Κοφινᾶς.

Τὸν Νοέμβριον θὰ ἀρχίσῃ ἡ καταβολὴ τῶν ἀποζημιώσεων εἰς τοὺς πρόσφυγας ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ Τουρκικοῦ κτηματολογίου.

ΠΑΡΘΕΝΗΣ

Ἄφιξις Ὀφθαλμολόγου

Ἀφίχθη ἐξ Ἀθηνῶν ὁ γνωστὸς ἐν τῇ ἡμετέρᾳ πόλει ὀφθαλμολόγος κ. Κ. Ἀντωνιάδης ὅστις θὰ παραμείνῃ ἐπὶ ἕνα μῆνα καὶ θὰ δέχεται καθ' ἑκάστην 9—11 π. μ. καὶ ἐπὶ συνεντεύξει ἐν τῇ κλινικῇ τοῦ κ. Βουλιουρῆ.

Εἰδοποίησις

Φέρω εἰς γνῶσιν τῆς ἀξιοτίμου πελατείας καὶ παντὸς ἐνδιαφερομένου εἰς ἀλευροποίησιν σίτου, ὅτι ἐξωσθέντων διὰ προεδρικῆς ἀποφάσεως ἐκ τοῦ ἐν Παναγιούδᾳ ἀλευρομύλου τῶν τέως ἐνοικιαστῶν Σίμου—Ἀγγελομάτη—Καμπαδέλλη, μετὰ τὰς ἀναγκαίας ἐπισκευὰς καὶ προσθήκας, θέλω συνεχίσῃ τὴν λειτουργίαν τῆς ἀλευροποιήσεως διὰ λ)σμόν μου ὡς καὶ διὰ λ)σμὸν πελατῶν.

Β. Ἀ. Βονοφακίδης

Εἰδοποίησις

Φέρομεν εἰς γνῶσιν τοῦ ἀξιοτίμου κοινοῦ Μανδαμάδου, Κάπης, Κλειοῦς, Γελοίων καὶ Συκαμιᾶς, ὅτι, τὸ αὐτοκίνητον «**Ἀνάστα**» τοῦ κ. *Μ. Κραλλίδου* ἐκτελεῖ τὴν συγκοινωνίαν Κάπης—Μυτιλήνης κάθε ἡμέραν. Ἀναχώρησις ἐκ Κάπης 7.30 πρωϊνή. Ἀναχώρησις ἐκ Μυτιλήνης 3 μ.μ. (Σταθμός: παρὰ τὴν Μητρόπολιν).

Ὀφθαλμολογικὴ Κλινικὴ — Α. ΑΝΑΝΙΑΔΟΥ —

Ὁ καταρράκτης, τὰ τραχώματα καὶ ὅλα τὰ ὀφθαλμικὰ νοσήματα θεραπεύονται εἰς τὴν ὀφθαλμολογικὴν κλινικὴν τοῦ *Α. ΑΝΑΝΙΑΔΟΥ.*

Καταμετρήσεις Μυωπίας, Ἀστιγματισμοῦ, Ὑπερμετρωπίας. Οἱ ἄποροι ἐφεδροι καὶ πρόσφυγες εἰς τὸ Νοσοκομεῖον Ὑπουργ. Ὑγιεινῆς, ἑκάστην Δευτέραν, Τετάρτην καὶ Παρασκευὴν 3 μ.μ.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ πρὸς ἐνοικίασιν οἰκία ἐκ 4—5 δωματίων εἰς κεντρικὴν συνοικίαν. Ἀπευθυντέον εἰς κατάστημα Θρασυβούλου Ε. Μπεγέλη ἔναντι Τελωνείου καὶ εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Ἐφημερίδος μας.

Μουρουνέλαιον Νορβηγίας ἐφετεινῆς ἐσοδείας ἔφθασε καὶ πωλεῖται εἰς βαρέλια καὶ μὲ τὴν ὀκάν. Κεντρικὸν Φαρμακεῖον Μυτιλήνης Ἀδελφῶν Ε. καὶ Ι. Χιωτέλλη.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ἔπιπλα Καφενείου πολυτελείας ἐν ἀρίστῃ καταστάσει

Πληροφορίαι παρὰ τῷ κ. Ν. Μελαψοῦ.

ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

ΟΙ ΓΑΜΟΙ ΤΟΥ ΖΑΧΑΡΩΦ

— Ὁ μυστηριώδης ἄνθρωπος τῆς Εὐρώπης. — Πῶς ἔγινε συγγενὴς βασιλέων...—Οἱ γάμοι του μὲ τὴν Δούκισσαν τῆς Βιλλαφράγκας.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, Σεπτέμβριος. — Τὸ γεγονὸς τῆς ἡμέρας ὄχι μόνον εἰς τοὺς κοσμικοὺς κύκλους, ἀλλὰ καὶ εἰς τοὺς... πολιτικοὺς ἀκόμη κύκλους, μπορεῖ νὰ εἰπῇ κανεὶς εἶνε οἱ γάμοι τοῦ σὲρ Βασιλείου Ζαχάρωφ, τοῦ «μυστηριώδους ἀνθρώπου τῆς Εὐρώπης» ὅπως τὸν ἀποκαλοῦν μερικαὶ Γαλλικαὶ ἐφημερίδες, μετὰ τῆς Ἱσπανίδος δουκίσσης τοῦ Βαλιαφράγκα, συγγενοῦς τοῦ βασιλεύοντος Οἴκου τῆς Ἱσπανίας. Ὁ γάμος οὗτος προεκάλεσε ζωηρὸν ἐνδιαφέρον ὄχι μόνον λόγῳ τῶν προσώπων τῶν νεονύμφων — ὁ Ζαχάρωφ θεωρεῖται εἷς ἐκ τῶν πεντεδέκα πλουσιωτέρων ἀνθρώπων τοῦ κόσμου — ἀλλὰ καὶ λόγῳ τῆς ἡλικίας αὐτῶν καὶ τῶν... μυστηριωδῶν κάπως συνθηκῶν ὑπὸ τὰς ὁποίας ἐτελέσθη. Ὁ Ζαχάρωφ εἶνε σήμερον ἡλικίας 78 ἐτῶν καὶ ἡ δούκισσα τοῦ Βιλιαφράγκα πλησιάζει τὰ 70.

Οἱ γάμοι ἐτελέσθησαν εἰς τὸ γραφεῖον χωρίου τοῦ Ἀρονβίλ. Ἔκτακτος συνεργάτης τῆς Παρισινῆς «Ματέν», ὁ ὁποῖος ἀπεστάλη ἐξεπίτηδες εἰς τὸ Ἀρονβὶλ ὑπὸ τῆς ἐφημερίδος του, δημοσιεύει τὴν ἑξῆς ὡραίαν περιγραφὴν αὐτῶν, Ἀξίζει τὸν κόπον νὰ δημοσιευθῇ ὁλόκληρο :

«Οἱ μεγάλοι τῆς Γῆς, γράφει ὁ Γάλλος δημοσιογράφος, ἔχουν πολλὲς φορὲς τὴν μετριοφροσύνην νὰ θέλουν νὰ ἀποκρύπτουν τὴν εὐτυχίαν των ἀπὸ τοὺς κοινοὺς θνητούς. Ἔτσι καὶ ὁ σὲρ Βασίλειος Ζαχάρωφ, σὰν Ζεὺς ἁπάγων τὴν ἐκλεκτήν του μέσα εἰς ἕνα νέφος ἠθέλησε νὰ περιβάλλῃ τὸν γάμον του μὲ τὸν πυκνὸν πέπλον τοῦ μυστηρίου.

Ἡ ἀλήθεια εἶνε ὅτι δὲν κατώρθωσε τοῦτο ἐξ ὁλοκλήρου. Ἀπὸ τῆς 9ης ἤδη Σεπτεμβρίου οἱ κάτοικοι τοῦ Ἀρονβὶλ ἐγνώριζαν ὅτι ἡ Δούκισσα τῆς Βιλιαφράγκα, ἥτις διέμενεν εἰς τὸν πύργον τοῦ Μπαλινκούρ, θὰ ἐνυμφεύετο ἕνα ἐκ τῶν πλουσιωτέρων ἀνθρώπων τοῦ κόσμου. Ποίαν ὅμως ἡμέραν θὰ ἐγίνετο ὁ γάμος ; Αὐτὸ δὲν τὸ ἐγνώριζε κανείς, οὔτε ὁ ἀγαθὸς Δήμαρχος τῆς Ἀρονβὶλ κ. Νασσέ.

Τὴν παρελθοῦσαν Δευτέραν εἰς τὰς 10 καὶ 30′ π. μ. δύο αὐτοκίνητα ἐσταμάτησαν αἰφνηδίως πρὸ τοῦ Δημαρχιακοῦ καταστήματος· πέντε πρόσωπα κατῆλθον ἐξ αὐτῶν· οἱ μελλόνυμφοι, οἱ δύο μάρτυρές των καὶ εἷς συγγενὴς τῆς Δουκίσσης. Εἰς τὸν δρόμον, δὲν ἦτο κανεὶς ἢ σχεδὸν κανείς. Ὁ σὲρ Βασίλειος Ζαχάρωφ εἶχε λάβῃ τὰ μέτρα του.

»Φυσικὰ ὁ Δήμαρχος εἶχε προειδοποιηθῇ πρὸ τῆς ἀφίξεώς των. Ποῖαι ὅμως προφυλάξεις εἶχον ληφθῇ διὰ νὰ μὴ κοινολογηθῇ ἡ εἴδησις . . . Ὁ Δήμαρχος μολονότι εἰδοποιημένος, εἶχε πάγῃ τὸ πρωῒ εἰς τὴν Δημαρχίαν ἀφιλέστατος, καὶ μὲ τὰ συνήθη ροῦχα τῆς δουλειᾶς του. Ἀπὸ τὸ ὕφος του οὐδεὶς ἠδύνατο νὰ ὑποπτευθῇ τι. Μόνον εἰς τὰς 10 καὶ 26′ ἀκριβῶς, ἐνώπιον τοῦ ἐκπλήκτου ἰδιαιτέρου γραμματέως του, ὁ Δήμαρχος ἔβγαλεν ἀπὸ ἕνα πανέρι τὴν ἐπίσημόν του στολὴν καὶ τὴν ἐφόρεσεν ἀναμένων τοὺς νεονύμφους. Μετ' ὀλίγα λεπτὰ ἀφίχθησαν εἰς τὴν Δημαρχίαν τὰ δύο αὐτοκίνητα. Ὁ Ζαχάρωφ ὁ ὁποῖος, σημειωτέον, ὑποφέρει πολὺ ἀπὸ ρευματισμούς, κατῆλθε τοῦ αὐτοκινήτου καὶ ἐπροχώρησε μαζὺ μὲ τὴν μνηστήν του καὶ τοὺς μάρτυρας, στηριζόμενος ἐπὶ ράβδου. Ἀνῆλθε κατόπιν μὲ κάποιον κόπον τὰς βαθμίδας τῆς Δημαρχίας. Ποιὸς ξέρει ἂν αἱ βαθμίδες αὗται ἀποτελοῦν τὰς πρώτας βαθμίδας πρὸς τὸν Θρόνον τῆς Ἱσπανίας, εἰς τὸν ὁποῖον, κατόπιν τοῦ γάμου του ὁ Ζαχάρωφ ἔχει δικαίωμα νὰ ἀνέλθῃ . . . . .

»Ὁ Δήμαρχος, ὑπὸ τὴν πρόφασιν ὅτι ἔκανε κρύο, ἔκλεισεν ὅλα τὰ παράθυρα τῆς αἰθούσης τῶν τελετῶν τῆς Δημαρχίας. Πράγματι ὅμως τὰ παράθυρα ἐκλείσθησαν διὰ νὰ μὴ βλέπουν ἀπὸ τὰ ἀπέναντι σπίτια τὴν τελετήν.

»Ἔγινε κατόπιν ὁ πολιτικὸς γάμος. Συγκεκινημένος ὁ Δήμαρχος ἐξεφώνησε τὰ ὀνόματα τῶν νεονύμφων : Βασίλειος Ζαχάρωφ καὶ Μαρία ντὲ Πιλὰρ-Ἀντώνια Ἀγγέλα Πατροθίνιο-Σιμόνα ντὲ Μουγκίρο ὔ Μπερουέτε, δούκισσα ντὲ Βιλιαφράγκα ντὲ λὸς Καμπαλιέρος !

»Ὁ ἀτυχὴς Δήμαρχος ἐλαχάνιασεν ἕως ὅτου νὰ εἴπῃ ὅλους τοὺς τίτλους τῆς νύμφης. Ἐπαξίως ἔλαβε τὰς 2000 φράγκα, τὰ ὁποῖα τοῦ ἐδώρησεν ὁ Ζαχάρωφ διὰ τοὺς πτωχοὺς τῆς πόλεως.

»Μετὰ τὸν πολιτικὸν γάμον ἔπρεπε νὰ γίνῃ καὶ ὁ θρησκευτικός. Ἐνῷ οἱ νεόνυμφοι καὶ οἱ μάρτυρες ἀνέβαιναν εἰς τὰ αὐτοκίνητα καὶ ἀνεχώρουν ἐκ τῆς Δημαρχίας, εἰς ἕνα ... σιτοβολῶνα ἦτο κρυμμένος ὁ ἱερεὺς τοῦ Ἀρονβὶλ Ὠμπέν. Καὶ αὐτὸς δὲν ἤθελε νὰ τὸν ἴδουν. Εἶχε κρύψῃ τὰ ἱερατικά του ἄμφια μέσα εἰς ἕνα πακέτο !

»Εἰς τὰς 11 τὸν ἐπῆρεν ἕνα αὐτοκίνητο καὶ τὸν μετέφερεν εἰς τὸν πύργον τοῦ Μπαλινκούρ, ὅπου εἶχον μεταβῇ οἱ νεόνυμφοι. Εἰς τὸ παρεκκλήσιον τοῦ πύργου ἔγινε καὶ ἡ θρησκευτικὴ τελετὴ τοῦ γάμου.»

Ὁ ἀπεσταλμένος τῆς «Ματὲν» προσθέτει, ὅτι τόσον ὁ Δήμαρχος, ὅσον καὶ ὁ ἱερεύς, εἰς τοὺς ὁποίους ἀπετάθη διὰ νὰ τοῦ δώσουν περισσοτέρας λεπτομερείας περὶ τοῦ γάμου, ἐτήρησαν καὶ οἱ δύο σιγὴν ἰχθύος. Τὴν ἰδίαν σιωπὴν ἔδειξε καὶ ὁ γραμματεὺς τοῦ Δήμου. Μόνον εἰς τὴν θύραν τῆς Δημαρχίας ἔμεινεν ἐπὶ μερικὰ λεπτὰ κολλημένη ἡ εἰδοποίησις ὅτι εἶχαν νυμφευθῇ ὁ Βασίλειος Ζαχάρωφ καὶ ἡ Μαρία ντὲλ Πιλάρ, Δούκισσα ντὲ Βιλιαφράγκα ντὲ λὸς Καμπαλιέρος. Καὶ αὐτὴν ὅμως τὴν ἔσχισαν ἀμέσως.

Ὁ κ. Ζαχάρωφ μετὰ τῆς Δουκίσσης θὰ διέλθουν τὸν μῆνα . . . τοῦ μέλιτος εἰς τὸν πύργον τοῦ Μπαλινκούρ. Δὲν πρέπει νὰ παραλειφθῇ ἡ λεπτομέρεια ὅτι ἡ Δούκισσα τῆς Βιλιαφράγκα μόλις πρὸ δέκα μηνῶν ἔθαψε τὸν πρῶτον της σύζυγον. Οἱ γάμοι της μὲ τὸν Ζαχάρωφ ἔγιναν ἀμέσως μόλις συνεπληρώθη ἡ νόμιμος προθεσμία τῶν δέκα μηνῶν.

ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΑ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Εἶναι γεγονὸς ἀναμφισβήτητον ὅτι τὸ Κονιὰκ τοῦ ἐν Πειραιεῖ ἐργοστασίου **ΛΟΥΛΟΥ & ΤΣΟΥΡΑ** εἶνε τὸ ἀνώτερον ἀπὸ πάσης ἀπόψεως πάντων τῶν ἐν τῇ νήσῳ μας καταναλισκομένων. Τοῦτο ἀποδεικνύεται ἐκ τῆς μεγίστης αὐτοῦ διαδόσεως καὶ προτιμήσεως ἧς ἀπολαμβάνει κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη, κατορθῶσαν νὰ ἐπιβληθῇ ὅλων τῶν ἄλλων.

Ἀρχομένης ὅθεν τῆς χειμερινῆς περιόδου ἐφιστᾶται ἡ προσοχή, ἰδίως εἰς ὅσους ἐκ τῶν κ. κ. καταναλωτῶν δὲν ἐδοκίμασαν εἰσέτι τοῦτο, ὅπως κάμωσι μίαν δοκιμὴν καὶ θέλουσι πεισθῇ ὅτι τὸ ἐν λόγῳ Κονιὰκ συνδυάζει τὰ ἑξῆς πλεονεκτήματα :

1) Ποιότητα ἀνωτέραν πάντων. [Λόγῳ τῆς ἐκ σταφίδος κατασκευῆς του].

2) Βαθμοὺς ἀνωτέρους πάντων ἐν γένει τῶν ἄλλων [σπουδαιότατον ἐπίσης πλεονέκτημα].

3) Ἀκρίβειαν ζυγίων, τόσον εἰς τὸ μικτὸν βάρος ὅσον καὶ εἰς τὰ **ἀπόβαρα** τῶν κενῶν ἅτινα εἶνε ἀκριβέστατα καὶ

4) Τιμὴν ἀσυναγώνιστον.

Τὸ ἀληθὲς συμφέρον τῶν κ. κ. καταναλωτῶν ἐπιβάλλει αὐτοῖς τὴν προτίμησιν τοῦ ὡς ἄνω Κονιάκ.

Πωλεῖται εἰς Βαρέλια καὶ Φιάλας εἰς ἅπαντα τὰ Καταστήματα.

Ἀντιπρόσωπος κ. Λ. **Κύπριος.**

ΜΙΑ ΕΠΙΣΚΕΨΙΣ ΑΡΚΕΙ

— ΓΑΜΟΣ ΜΕ 125 ΔΡΑΧΜΑΣ —

Δὲν εἶναι παραμῦθι· εἶναι ἀλήθεια. Τὸ θαῦμα ὀφείλεται εἰς τὸ Ζαχαροπλαστεῖον **Ευστρ. Προκοπίου** ποὺ ἁπλοποίησε τὰ πράγματα γιὰ νὰ διευκολύνῃ ἐκείνους ποὺ δυσκολεύονται νὰ παντρέψουν ἢ νὰ παντρευθοῦν, λόγῳ τῶν μεγάλων ἐξόδων ποὺ κατήντησε ν' ἀπαιτοῦν οἱ γάμοι. Σήμερα μπορεῖτε νὰ παντρευθῆτε μὲ μόνον 125 δραχμάς.

Μὲ 125 δραχμὰς τὸ Ζαχαροπλαστεῖον ΕΥΣ. ΠΡΟΚΟΠΙΟΥ δίνει :
1 ζεῦγος στέφανα, 2 λαμπάδες γαρνιρισμένες, 1 γιρλάνδα.
Καὶ τ' ἀνάλογα κουφέτα. Ὅλα αὐτὰ μόνον μὲ **125** δραχμάς.

Ἐπίσης πέπλα βαμβακερὰ καὶ μεταξωτά, πωλοῦνται ἰδιαιτέρως μὲ ὅλα τὰ γοῦστα τῆς τελευταίας μόδας τοῦ γάμου.

Παρὰ τῷ ἰδίῳ θὰ εὕρηται Λουκούμια καὶ κουφέτα χονδρικῶς καὶ λιανικῶς.

CUNARD - ANCHOR LINE

HOLLAND-AMERICA LINE
GENERAL AGENCY
PACIFIC LINE
NELSON LINE

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ

Τακτικαὶ ἀναχωρήσεις διὰ Νέαν Ὑόρκην, Καναδᾶν, Κούβαν, Μεξικόν, Παναμᾶν, Νότιον Ἀμερικὴν καὶ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΝ.

Ἐκδίδονται εἰσιτήρια πλὴν τῶν ἀνωτέρω Πολιτειῶν δι' ΑΦΡΙΚΗΝ καὶ ΓΑΛΛΙΑΝ.

Πᾶν εἰσιτήριον ἐκδιδόμενον ἐκ τοῦ ἐνταῦθα Πρακτορείου ἰσχύει μέχρι τοῦ τελευταίου προορισμοῦ τοῦ ἐπιβάτου. Τὸ ἐνταῦθα Πρακτορεῖον ἀναλαμβάνει τὴν ἐπικύρωσιν διαβατηρίων παρὰ τῶν Προξενικῶν ἀρχῶν ἄνευ οὐδεμιᾶς ἀμοιβῆς. Δίδονται ὁδηγίαι περὶ ἀπαιτουμένων διατυπώσεων δι' ἑκάστην Πολιτείαν.

Πληροφορίαι καθ' ἑκάστην 11—12 π. μ. καὶ 4-5 μ. μ.

Ὁ Πράκτωρ
Κώστας Α. Ἀνδρεόπουλος

ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΑ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ο κ. ΠΑΥΛΟΣ Π. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ

Ἔμπορος Ὑφασμάτων ἐν Ἀθήναις

20|22 Ὁδὸς Καλαμιώτου

ἄνω πάτωμα οἰκίας Ἀγγ. Σταυροπούλου

φέρει εἰς γνῶσιν τῶν ἀξιοτίμων ὑφασματεμπόρων τῆς πόλεώς μας καὶ τῶν περιχώρων ὅτι, συνεχίζων τὰς ἀρχὰς τοῦ ἐν Κων)πόλει ἀπὸ 60ετίας εὐδοκίμως ἐργασθέντος οἴκου του

ΠΡΟΔΡΟΜΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ & ΥΙΟΙ

ἐπλούτισε τὸ Κατάστημά του μὲ εἴδη πρώτης ἐκλογῆς ἀπὸ ***ἐκλεκτὰ Ἀγγλικὰ Κασμήρια.***

Κασμήρια διὰ παλτά, Ὑλικὰ διὰ Ράπτας

Ὑφάσματα γυναικεῖα μάλλινα καὶ βαμβακερά, παντὸς εἴδους.

Σατένια, Κλῶδες, Χασέδες, Σινδονόπανα, Τσίτια, Ὀξφόρτια, Ζεφίρια Δοΐλλια Ἀγγλίας, Κάμποτ κλπ. πάντα τὰ ὁποῖα θὰ εὕρουν οἱ ἐπισκεπτόμενοι τὸ Κατάστημά μου εἰς ***τιμὰς καὶ γοῦστα ἀνεπίδεκτα συναγωνισμοῦ.***

Μία καὶ μόνη ἐπίσκεψις ἀρκεῖ νὰ πείσῃ καὶ τὸν πλέον δύσπιστον.

Τὸ Κονιὰκ ΜΠΑΡΜΠΑΡΕΣΟΥ

δίδει ὑγιείαν, εὐρωστείαν καὶ δύναμιν· ὅσοι τὸ δοκιμάσουν δὲν τὸ λησμονοῦν. Διαρκὴς παρακαταθήκη εἰς βαρέλια καὶ εἰς κιβώτια.

Νασόπουλος — Διακάκης
(Μπὰς Φανὸς)

ΖΗΤΗΣΑΤΕ ὅλοι ἀπὸ σήμερον
ΤΑ ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ
- ΦΑΜΑ -

ἀπὸ καπνὰ ΑΓΡΙΝΙΟΥ, μὲ νέα κυτία καὶ θέλετε πεισθεῖ ὅτι εἶναι ἀνώτερα ὅλων τῶν ξένων.

ΕΔΩΔΙΜΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΑΛΦΑ

Εἰδικῶς διὰ τὴν Ἑλλάδα παρασκευαζόμενα
ΔΙΑ ΣΟΥΠΕΣ
ΠΟΥΡΕΔΕΣ ΚΑΙ ΓΛΥΚΥΣΜΑΤΑ

— Φαρίνες — Μπιζέλι — Φασόλι — Ρεβύθι — Κουκὶ — Ριζάλευρον — Ἄχνη καὶ Σιμιγδαλάτον — Κόρν — Φλάουερ —

Ἀπὸ ὑλικὰ ἀρίστης ποιότητος. Δι' ἀποφλοιώσεως καὶ ἐπιστημονικῆς θερμάνσεως ἐντὸς εἰδικοῦ κλιβάνου, μετουσιοῦνται καθιστάμενα **εὐπεπτότατα, ἀναληπτικώτατα καὶ νοστιμώτατα.** Εἰδικῶς διὰ μικρὰ παιδιά, ἀσθενεῖς, ἀναρρωνύοντας, ἐξησθενημένους ὀργανισμοὺς **καὶ καλοφαγάδες.**

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ : Εἰς ὅλα τὰ Παντοπωλεῖα καὶ Φαρμακεῖα.
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ: ***Ὁδὸς Πειραιῶς***
(ἔναντι ἐργοστασίου Παυλίδου).

Μισθοδοτικαὶ καταστάσεις Δημοσίων ὑπαλλήλων πωλοῦνται εἰς τὴν Διαχείρισιν τῆς ἐφημερίδος μας πρὸς 50 λεπτὰ ἡ μία.

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΠΛΕΥΡΙΤΑΚΗ - ΖΑΦΕΙΡΑΚΗ

Διαρκὴς παρακαταθήκη Κρητικῶν Προϊόντων.

Οἶνοι Κρήτης. Ἀμυγδαλόψυχα, Σταφίδα Κρήτης.

Ἐργοστάσιον Κηροπλαστικῆς μὲ μηχανήματα ἐντελῶς πρωτότυπα.

Στέφανα καὶ Βαπτιστικὰ ἰδιοκτήτου Ἐργοστασίου ἐν Ἀθήναις μὲ τιμὰς λογικάς. Πωλήσεις χονδρικῶς καὶ λιανικῶς.

Χημικὰ λιπάσματα (μάρκας Πελοργκ) διὰ Δημητριακά, Καπνόν, Ἐλαιόδενδρα, Κήπους κλπ. Διὰ τοὺς κ.κ. Ἐμπόρους τῆς ὑπαίθρου χώρας τιμαὶ ἰδιαίτεραι μὲ ἀναλόγους ἐκπτώσεις.

Ραπτομηχαναὶ μάρκας ΚΑ·Ι·ΖΕΡ καὶ ποδήλατα εἰς τιμὰς ἀσυναγωνίστους.

Γενικοὶ ἀντιπρόσωποι διὰ τὰς Νήσους τοῦ Αἰγαίου
Πλευριτάκης καὶ ***Ζαφειράκης***

Γραφεῖα ἐν Μυτιλήνῃ, παραπλεύρως Καφενείου Γιανναρέλλη
Ὁδὸς Ἀγορᾶ.

✥ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ ✥

Ἐὰν θέλετε νὰ μὴ ἔχετε κηλῖδας εἰς τὸ πρόσωπον ποὺ τόσον ἀσχημίζουν καὶ νὰ διατηρήσητε τὴν αἰωνίαν νεότητα, ὡς καὶ τὴν στιλπνότητα τῶν μαλλιῶν σας ποὺ ἀποτελεῖ τὸν ὡραιότερον πλοῦτον τῆς κεφαλῆς, προτιμήσατε τὴν βαφὴν τριχῶν **ΛΑ·Ι·ΔΑ.**

Ἐπίσης διὰ νὰ μὴ βασανίζεσθε ἀπὸ τοὺς κάλους σας μεταχειρίζεσθε τὴν **ΕΚΡΙΖΟΝΤΙΛΗΝΗΝ.**

Διὰ τὴν κακοσμίαν τῶν ποδῶν ἀγοράζετε τὴν **ΣΑΛΗΠΟΡΙΝΗΝ.**

Ὅλαι αἱ ἄνω σκευασίαι πωλοῦνται εἰς τὸ Φαρμακεῖον

Β. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ

Τακτικοὶ Ἰατροὶ Φαρμακείου=***Γ. Καλλιπολίτης*** Παθολόγος-Μαιευτὴρ
Πρ. Γιαννόπουλος » Παιδίατρος

ΜΕΓΑΛΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ ✥ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑΤΟΠΟΙΐΑΣ ✥

Ι. ΜΑΤΘΑΙΟΥ

Κύριοι Καταναλωταί,

Προτιμᾶτε πάντοτε τὸ **Κονιὰκ Ματθαίου,** ὅπερ ἀπεδείχθη ἀνώτερον ὅλων τῶν κονιὰκ Πειραιῶς ὑπὸ ἔποψιν ποιότητος καὶ βαθμῶν. Ἀγοράζοντες **Κονιὰκ Ματθαίου** ἔχετε πάντοτε κέρδος 75 δραχμῶν εἰς κάθε βαρέλιον ἕνεκα τῆς τιμῆς του ἥτις εἶνε μικροτέρα κατὰ δύο δραχμὰς κατ' ὀκᾶν καὶ ἕνεκα τῆς ἀφαιρέσεως τῆς πραγματικῆς τάρας τοῦ βαρελίου. Ἐκτὸς ὅλων τούτων ὑποστηρίζετε καὶ τὴν βιομηχανίαν τοῦ τόπου μας.

Ρακὰ ἁγνὰ διπλῆς ἀποστάξεως. **Ρῶμι** ἐκλεκτῆς ποιότητος.

Κρασιὰ διὰ κάθε γοῦστο λευκὰ καὶ μαῦρα, γλυκὰ καὶ μπρούσκα Καλλονῆς, Θήρας, Μαυροδάφνης καὶ παλαιὸν δι' ἀσθενεῖς.

Λικὲρ ὅλων τῶν εἰδῶν Εὐρωπαϊκῆς κατασκευῆς.

Νεκταρίνη, Ἀνανᾶς, Πίπερμεντ, Μπανάνα, Σορτρέζ, Βενεδικτίνη, Κακάο, Κερασὼ, Φράουλα κ.τ.λ.

ΣΤΕΦΑΝΕΛΛΗΣ & ΦΡΟΝΙΜΟΠΟΥΛΟΣ

— ΠΡΟΜΗΘΕΙΑΙ—ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΙ—ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ —

ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ Ἀνωνύμου Ἀσφαλιστικῆς Ἑταιρείας **«Ἀλλιάνς»** πυρὸς καὶ θαλάσσης
» Ἀνωνύμου Ἀσφ. Ἑταιρείας **«Ἐθνικῆς Ἑλβετικῆς»**
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ τοῦ ἐν Πειραιεῖ Ἐργοστασίου Κονιακοποιΐας καὶ Ποτοποιΐας ***«Ράδου καὶ Μάνδηλα»*** μὲ διαρκῆ παρακαταθήκην **Κονιάκ.**
» τῶν παγκοσμίου φήμης ἐλαστικῶν αὐτοκινήτων «Firestone» μὲ διαρκῆ παρακαταθήκην ἀεροθαλάμων καὶ ἐξωτερικῶν.
» τοῦ μοναδικοῦ ἐργαστηρίου καθ' ἅπασαν τὴν Ἑλλάδα Στεφάνων γάμου κ. ***Δ. Ρίζου*** μὲ πλουσίαν συλλογὴν δειγμάτων ὅλων τῶν ποιοτήτων εἰς τιμὰς ἀσυναγωνίστους.
» τοῦ Ἑλβετικοῦ Γάλακτος «Bébé» μὲ διαρκῆ παρακαταθήκην
» τῶν μοναδικῶν Τεΐων ***Βαλαράνη.***

Διαρκὴς παρακαταθήκη εἰς πλουσίαν συλλογὴν ἁπάντων τῶν Φωτογραφικῶν εἰδῶν, δημοσιογραφικοῦ χάρτου καὶ μελάνης καὶ κουβαριστρῶν μάρκας τρία χεράκια

ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΑΙ : Κολωνιῶν ἐξαιρετικῶν ποιοτήτων, μπομπονιερῶν, σιδηρικῶν, κασμηρίων, εἰδῶν ὑποδηματοποιΐας καὶ λοιπῶν ἀποικιακῶν καὶ ἐδωδίμων προϊόντων.

Γραφεῖα : Ὁδὸς Ἁγίου Συμεών.

ΤΟ ΡΕΚΟΡ εἰς τὸ Νέον Κατάστημα ΔΗΜ. ΚΟΥΦΕΛΛΗ «Η ΑΘΗΝΑΪΚΗ ΑΓΟΡΑ»

ΟΔΟΣ ΑΓΙΟΥ ΣΥΜΕΩΝ (Ἔναντι Δερματοπωλείου κ. Βουνοφακίδου)
(ἄνωθεν Δικηγορικοῦ Γραφείου κ. Καλλικλῆ)

Εἰδοποιεῖ τὴν ἀξιότιμον πελατείαν του ὅτι ἤρξατο τῶν ἐργασιῶν του, πλουτισθὲν τελείως μὲ νέα ὅλως εἴδη *νεωτερισμοῦ* καὶ Μανιφατούρας, πανικὸ Ἀγγλικό, ψιλικὰ κλπ. ***εἰς τιμὰς ἀσυναγωνίστους.***

Κάποτ Δρ. 5 1)2, Χασὲς πρώτης ποιότ. Δρ. 6, Καρούλια Δρ. 2 1)2.

Μία ἐπίσκεψις ἀρκεῖ διὰ νὰ πεισθῆτε.

Ζαχαροπλαστεῖον **«ΤΟ ΜΙΚΡΑΣΙΑΤΙΚΟΝ ΚΕΝΤΡΟΝ»**
ΜΙΧΑΗΛ ΣΑΛΤΑ
Ἐπάνω Σκάλα

Ἐκτελοῦνται παραγγελίαι παντὸς γούστου, εἰς ὅλα τὰ εἴδη τῆς Ζαχαροπλαστικῆς *ἠγγυημέναι,* Μπουγάτσαι, Λουκουμάδες, Μπακλαβάδες Πάστες, κλπ. Ἄκρα περιποίησις καὶ καθαριότης. ***Τιμαὶ ἀσυναγώνισται.***

ΔΙΑ ΤΑΣ ΕΜΠΟΡΙΚΑΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΣΑΣ ΟΔΟΙ
ΕΙΣ ΤΟΝ «ΕΛ. ΛΟΓΟΝ»

ΠΡΟΤΙΜΑΤΕ ΤΑ ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ ΦΑΜΑ & ΑΣΤΡΟΝ ΑΠΟ ΚΑΠΝΑ ΑΓΡΙΝΙΟΥ

ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ